

ISSN 1682-1599

東海大學圖書館館訊

Tunghai University Library Newsletter

月刊

新一三七期

2013 年 2 月 15 日

2001 年 10 月 15 日新刊 東海大學圖書館編印



東海大學圖書館館訊稿約

- 一、本刊以報導東海大學圖書館業務動態為主，包括館藏資源介紹及利用、本館史料的輯述、館員經驗與業務發展報告、活動概況與側記。提供圖書暨資訊科學新知、專題書目索引選介、圖書出版訊息(包括書刊與資料庫的選介)、圖書館界相關訊息。
- 二、歡迎各界人士惠賜具有學術價值的文章，來稿請附「註釋」及「參考書目」。
- 三、館外人士賜稿，本刊一律匿名委送外審，凡經審查合格者，將個別通知刊載。
- 四、來稿一經同意刊載，若欲改投他處者，請先告知，以便撤稿作業。
- 五、本刊因經費不足，歉難致贈稿費，惟賜稿一經採用，即贈抽印本十本。
- 六、賜稿收件於每月月底截止，稿件請用 word 檔或文字檔，逕寄：
libnews@thu.edu.tw，或郵寄「東海大學 BOX 622 東海大學圖書館館訊編輯收」，並請惠示作者簡歷與通訊地址、電話號碼，以便連絡。
- 七、本刊同時發行紙本式與電子版兩種，電子版連結方式：由「東海大學圖書館網頁」連結「本館館訊」。

東海大學圖書館館訊 新一三七期

二〇一三年二月十五日發行

館長：林祝興

主編：謝鶯興(校內分機：28760)

執行編輯：謝鶯興

編輯群：彭莉棻、王琬萍、吳淑雲、王鑫一、賀新持

發行所：東海大學圖書館

發行地址：407 臺中市西屯區臺中港路三段一八一號

E-mail：libnews@thu.edu.tw

二〇〇一年十月十五日新刊

ISSN 1682-1599

本刊於東海大學圖書館網頁同步刊載

東海大學圖書館館訊新 137 期

【館務工作】

王鑫一	2013 年 1 月流通量統計表	1
陳勝雄	數位資訊組管院分館 2013 年 1 月各項統計表	6
陳健忠	101 學年上學期用館暨外賓人次統計	9

【統計與分析】

謝鶯興	流通組 2013 年 1 月份新書移送統計暨分析	11
-----	--------------------------	----

【訊息】

編輯室	東海大學圖書館大事記(2013.01.01~2013.01.31)	14
-----	-----------------------------------	----

【文稿】

陳麗君	《龍圖公案》的編纂方式與意圖	17
趙詠寬	王力《南北朝詩人用韻考》書評	39
余淑玲	榮耀降臨前的懸繫滋味--〈聽榜〉評析	62
吳福助選輯	〈聽榜〉集評	63
許桂鄉	參與《東海老照片》編纂的感想--從校史文獻 數位化談起	71

【華文雜誌創刊號選粹】

陳惠美 謝鶯興	中國大陸「文化大革命」時期的華文雜誌創刊號 選粹--《紅色電工》	79
------------	-------------------------------------	----

【善本書目】

陳惠美 謝鶯興	東海大學館藏善本書簡明目錄--集部·別集類· 清代之屬(三)	87
------------	-----------------------------------	----

館訊電子版：<http://www.lib.thu.edu.tw/newsletter/>

館訊資料庫：<http://140.128.103.27/thulibm/>

館務工作

2013 年 1 月流通量統計表--人次統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
1 月 1 日	0	0	57	6	4	67
1 月 2 日	261	349	111	22	4	747
1 月 3 日	188	266	68	20	19	561
1 月 4 日	222	224	34	22	3	505
1 月 5 日	98	74	32	14	13	231
1 月 6 日	74	44	46	9	11	184
1 月 7 日	172	215	82	24	14	507
1 月 8 日	141	193	51	14	5	404
1 月 9 日	163	192	50	10	8	423
1 月 10 日	126	188	34	4	10	362
1 月 11 日	151	179	30	11	11	382
1 月 12 日	86	83	22	5	3	199
1 月 13 日	71	52	31	11	4	169
1 月 14 日	139	158	98	24	12	431
1 月 15 日	140	193	43	14	10	400
1 月 16 日	157	190	24	9	11	391
1 月 17 日	175	215	24	5	5	424
1 月 18 日	168	268	26	9	11	482
1 月 19 日	0	0	3	2	4	9
1 月 20 日	0	0	0	0	0	0
1 月 21 日	74	148	7	8	3	240
1 月 22 日	49	60	1	9	2	121
1 月 23 日	42	46	0	4	6	98
1 月 24 日	42	43	0	4	5	94
1 月 25 日	56	37	0	5	4	102
1 月 26 日	0	0	0	2	13	15
1 月 27 日	0	0	0	5	0	5

1 月 28 日	52	47	2	12	3	116
1 月 29 日	57	42	1	6	4	110
1 月 30 日	39	42	0	6	2	89
1 月 31 日	45	43	2	8	5	103
總計	2,988	3,591	879	304	209	7,971

2013 年 1 月流通量統計表--冊數統計

數位資訊組 王鑫一製

日期	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
1 月 1 日	0	0	209	6	5	220
1 月 2 日	686	904	365	28	4	1,987
1 月 3 日	536	797	178	29	24	1,564
1 月 4 日	716	566	131	26	4	1,443
1 月 5 日	328	167	98	19	15	627
1 月 6 日	245	145	108	16	11	525
1 月 7 日	540	563	260	37	15	1,415
1 月 8 日	458	449	147	20	6	1,080
1 月 9 日	521	551	129	13	11	1,225
1 月 10 日	342	505	94	7	10	958
1 月 11 日	452	476	91	16	12	1,047
1 月 12 日	253	236	76	10	3	578
1 月 13 日	255	158	119	24	4	560
1 月 14 日	408	387	311	31	12	1,149
1 月 15 日	495	489	155	15	11	1,165
1 月 16 日	551	447	68	10	11	1,087
1 月 17 日	615	541	105	6	5	1,272
1 月 18 日	546	704	108	17	11	1,386
1 月 19 日	0	0	5	3	4	12
1 月 20 日	0	0	0	0	0	0
1 月 21 日	307	424	23	9	3	766
1 月 22 日	228	153	5	21	2	409

1 月 23 日	175	135	0	5	8	323
1 月 24 日	181	126	0	6	5	318
1 月 25 日	196	150	0	6	4	356
1 月 26 日	0	0	0	6	15	21
1 月 27 日	0	0	0	10	0	10
1 月 28 日	257	118	13	24	7	419
1 月 29 日	198	140	3	7	5	353
1 月 30 日	152	135	0	15	2	304
1 月 31 日	176	122	10	17	6	331
總計	9,817	9,588	2,811	459	235	22,910

2013 年 1 月流通量統計表--讀者身份(冊次)

數位資訊組 王鑫一製

身份	借書	還書	續借	預約	合計
專任教師	372	228	178	8	786
助教	94	102	24	19	239
數學系專任教師	2	2	1		5
職員	441	261	133	65	900
兼任教師	80	126	80	2	288
附設.實習.計劃人員	63	68	25	4	160
退休人員	7	3			10
博士班學生	265	284	140	17	706
碩士班學生	1,659	1,680	759	60	4,158
學士班學生(日)	5,866	6,209	1,235	250	13,560
學士班學生(2)					0
學士班學生(進修部)	185	186	56	8	435
準研究生					0
特別生	93	214	22	2	331
志工					0
中部聯盟館師生甲組	32	21			53
中部聯盟館師生乙組	13	16			29

中部聯盟館師生丙組	12	9			21
私立綜合大學合作館					0
臺灣大學圖書館					0
綜合館合圖書館					0
大學館合圖書館					0
校友	7	1	8		16
捐贈者					0
工工系教職員工	2	1			3
工工系研究生	13	35	5	1	54
工工系大學部學生	91	49	13	1	154
政治系教職員工	5	16			21
政治系研究生	63	77	47	1	188
政治系大學部學生	250	301	32	17	600
公行系教職員工					0
公行系研究生	38	74	29	1	142
公行系大學部學生	164	196	25	4	389
採購組通知					0
未定義					0
其他					0
總計	9,817	10,159	2,812	460	23,248

2013 年 1 月流通量統計表--單位借閱排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	單位系所	小計	借閱次數
1	歷史學系(A03)	1,166	1,166
2	中國文學系(A01)	1,042	1,042
3	社會學系(E03)	611	611
4	社會工作學系(E04)	505	505
5	法律學院*系(E05)	467	467
6	政治學系(E02)	400	400
7	外國文學系(A02)	357	357

8	日本語言文化學系(A07)	354	354
9	哲學系(A05)	304	304
10	資訊工程與科學學系(B06)	280	280

2013 年 1 月圖書預約排行榜

數位資訊組 王鑫一製

排行前 10 名	預約 次數	書刊名	圖書登錄 號
1	4	別相信任何人	C551905
1	4	誰殺了她	C568133
3	3	NEW TOEIC 新多益 990 滿分王：單字猜題手冊	C568131
3	3	別相信任何人	C556119
3	3	房間裡的小奇蹟	C562961
3	3	紅色手指	C512413
3	3	深夜食堂料理特輯	C566901
8	2	20 幾歲，必修的社會學分	C555960
8	2	IKEA 的真相：藏在沙發、蠟燭與馬桶刷背後的祕密	C562255
8	2	Lehninger 生物化學原理	C438766
8	2	NEW TOEIC 新多益 990 滿分王：閱讀猜題手冊	C568128
8	2	NEW TOEIC 新多益試題滿分一本通	N075904
8	2	一個人去跑步：馬拉松 2 年級生	C562799
8	2	大漠謠	C555606
8	2	女朋友男朋友	C566348
8	2	天使的呼喚	C566748
8	2	少年 Pi 的奇幻漂流	C568134
8	2	心理醫生勸你戒掉的 10 種判斷習慣：停止「不就是這樣？」，練習看人看事更周全的「日常思考盲點」調整術	C551911
8	2	比利戰爭	C366765
8	2	以眨眼乾杯	C562862
8	2	只是孩子	C562256
8	2	失落的藏寶圖：讓錢自己流進來畫冊版	C566058
8	2	冰	C562912

8	2	別相信任何人	C551204
8	2	別笑！我是西班牙語學習書	C535898
8	2	決絕	C566173
8	2	東海風：東海大學的歷史	C477050
8	2	星移幾度	C333871
8	2	家族企業	C493869
8	2	時生	C551865
8	2	逆轉人生	C569107
8	2	現代散文選	C518150
8	2	郭懷一陳永華吳沙蘭大衛居正簡大獅合傳	C340205
8	2	華胥引	C562726
8	2	華胥引	C562727
8	2	黃金認證 NEW TOEIC 新多益閱讀測驗解題策略	C543618
8	2	新多益 3 冠王教你腦力全開記單字：字根、諧音、心智圖醒腦 3 寶，背過不會忘！	C566888
8	2	新多益閱讀超高分:黃金試題 1000 題	C562658
8	2	暗夜獵人	C452210
8	2	暗夜獵人	C452211
8	2	暗夜獵人	C533552
8	2	圖解刑法：國家考試的第一本書	C556517
8	2	圖解設計思考：好設計，原來是這樣「想」出來的	C556857
8	2	夢寤	C562807
8	2	獨立，從一個人旅行開始	C502731
8	2	貓物語(黑)	C569201
8	2	魔鬼遊戲	C555918

數位資訊組管院分館 2013 年 1 月各項統計表

數位資訊組 陳勝雄

2013 年 1 月館藏借閱資料類型人次/冊次統計

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	485	681	160	50	35	1,411
CD	16	17	8	1	1	43

數位影碟	5	8	1			14
樂譜	8	7				15
大陸出版品	7	21		2	3	33
光碟	11	14	2	1		28
合計	532	748	171	54	39	1,544

(人次)

特藏號名稱	借書	還書	續借	預約	取消預約	小計
圖書	1,048	1,299	330	64	36	2,777
CD	39	37	25	1	1	103
數位影碟	24	44	1			69
樂譜	16	17				33
大陸出版品	7	40		2	5	54
光碟	14	17	2	1		34
合計	1,148	1,454	358	68	42	3,070

(冊次)

2013 年 1 月進館人次依門禁系統統計

年-月-日	08:00～ 12:00	12:01～ 17:00	17:01～ 19:00	19:01～ 21:30	總計	校外換證
2013-1-1	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館
2013-1-2	161	459	87	86	893	29
2013-1-3	201	324	153	78	756	32
2013-1-4	157	267	17	129	570	17
2013-1-5	172	170	35	40	417	13
2013-1-6	115	170	43	45	373	37
2013-1-7	235	501	106	97	939	19
2013-1-8	0	635	189	119	943	13
2013-1-9	237	448	111	146	942	12
2013-1-10	260	387	138	99	884	10
2013-1-11	212	371	127	65	775	11
2013-1-12	132	121	69	33	355	13
2013-1-13	132	189	73	13	407	15

2013-1-14	170	220	59	49	498	16
2013-1-15	0	333	70	62	465	13
2013-1-16	135	181	111	101	528	19
2013-1-17	101		308	49	458	14
2013-1-18	70	257	100	1	428	7
2013-1-19	57	116	56	42	214	0
2013-1-20	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館
2013-1-21	99	64			163	15
2013-1-22	57	80			137	12
2013-1-23	59	69			128	11
2013-1-24	77	96			249	16
2013-1-25	43	84			127	15
2013-1-26	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館
2013-1-27	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館	閉館
2013-1-28	100	70			170	11
2013-1-29	72	151			223	15
2013-1-30	51	86			137	17
2013-1-31	63	121			184	16
總計(含校外換證)	3168	5970	1852	1254	12179	418

2013 年 1 月流通量依讀者單位冊次統計(以二校區各系為主)

單位	借書	還書	續借	預約	取消預約	合計
音樂學系	24	63	4	0	1	92
美術學系	5	39	3	0	0	47
企業管理學系	206	264	75	6	4	555
國際經營與貿易學系	109	190	25	1	4	329
會計學系	55	127	13	9	5	209
統計學系	94	99	16	7	4	220
財務金融學系	143	193	54	16	6	412
資訊管理學系	29	46	5	2	2	84
餐旅管理學系	67	100	4	0	1	172

總計	732	1,121	199	41	27	2,120
----	-----	-------	-----	----	----	-------

2013 年 1 月流通量依圖書登錄號借閱排行榜統計

排行前 10 名	書刊名	索書號	登錄號
1	The magic flute	M1500/.M841/1985//	W165898
2	管理學	494/2408/2010//	C543766
2	比女王更女王	544.7/8773/2008//	C468898
2	組織行為	494.2/7093/ /2007 三刷/	C481194
2	餐飲連鎖經營	483.8/1080/2010//	C533631
2	再窮也要玩歐洲	740.9/0033/2007//	C456597
2	SAS 精析與實例	312.949s2/4424///	C306137
2	不抱怨的關係	177.3/1054/ /2011 六刷/	C542730
2	SAS 精析與實例	312.949s2/4424/1997//	C338362
2	SAS 與統計分析	312.949S2/4264/2002//	C324525

2013 年 1 月電子資源整合查詢系統使用者統計(以二校區各系為主)

系所	登入次數	百分比
財金系	780	9.43%
企管系	565	6.83%
會計系	265	3.21%
音樂系	256	3.10%
餐旅系	135	1.63%
統計系	91	1.10%
國貿系	71	0.86%
資管系	68	0.82%
美術系	22	0.27%

101 學年上學期用館暨外賓人次統計

流通組 陳健忠

年/月份		101 08	101 09	101 10	101 11	101 12	102 01	小計
項 目								
出館	總人次	9,400	24,624	39,878	44,404	9,210	17,550	145,066
人次	開館天數	21	23	29	29	28	26	156

	單日出館最 多人次/日	8/21 571	9/17 2,139	10/11 1,881	11/12 4,023	12/6 12/10 509	1/14 2,275	11/12 4,023
	日平均人次	448	1,071	1,375	1,531	329	675	930
入館 登記 人次	外賓最多 人次/日	962 8/22 59	1,219 9/25 70	1,800 10/15 82	1,089 11/10 74	142 13/3 16	326 1/31 24	5,538
	日平均人 次	46	53	62	38	5	13	36

自 97 年 11 月 1 日起門禁管制系統啓用，以出館人數統計取代入館人數，不再統計 max 時人次。門禁管制系統管控 IC 卡式讀者證及非 IC 卡刷卡證，其餘暫時人工開啓處理。

PS1.圖書館改建工程自 11/19 開始進行，即日起人工統計外賓登錄。

102 年 1 月份用館人次共計 17,550 人次。假日開放 4 日，平時開放 22 日，1 月用館人數因改建工程進行中，平時約 669 人次，假日約 128 人次。

外賓使用，因圖書館改建工程僅開放外賓入館查詢資料，使用變化大減，1 月 18 日 後略增，1 月計平均 13 人次。

101 學年上學期用館人次登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份 項目	101 08	101 09	101 10	101 11	101 12	102 01	合 計
出館人次 (全月總計)	9,400	24,624	39,878	44,404	9,210	17,550	145,066
出館人次 (週一至週 五小計)	9,400 100 %	22,496 91.36%	34,818 87.31 %	35,109 79.07 %	8,014 87.01 %	14,726 83.91%	124,563 85.87 %
出館人次 (週六至週 日小計)	0 0 %	2,128 8.64%	5,060 12.69%	9,295 20.93 %	1,196 12.99 %	2,824 16.09%	20,503 14.13 %
備 註	暑假假 日閉館	暑假假 日閉館				寒假假 日閉館	

101 學年上學期外賓登記尖、離峰使用分列表

流通組 陳健忠

月份 項目	102 08	102 09	102 10	102 11	102 12	103 01	合 計
外賓換證 (全月總計)	962	1,219	1,800	1,089	142	326	5,538

外賓換證 (週一至週 五小計)	962 100 %	1,079 88.52 %	1,391 77.28 %	762 69.97 %	127 89.44 %	286 87.73%	4,607 83.19 %
外賓換證 (週六至週 日小計)	0 0 %	140	409 22.72 %	327 30.03 %	15 10.56 %	40 12.27%	931 16.81 %
備 註	暑假假 日閉館	暑假假 日閉館				寒假假 日閉館	

統計暨分析

流通組 2013 年 1 月份新書移送統計暨分析

流通組 謝鶯興

一、1 月份各館新書移送的資料暨分析

爲了簡化新書移送點收的流程，以及強化採編組移送各單位(含總館、管院分館、各系所單位圖書室及總館內部的數位資訊組的電子教學室等)圖書資料的功能，經流通組賀新持組長與採編組吳淑雲組長的協商，採編組在分類編目建檔後，「館藏狀態」隨即選定爲「仍在館內」，並通知各單位至採編組領取。流通組的移送點收作業，改爲一獲得通知，於領取圖書資料後，即進行資料的分類，並將中、西文書籍置放在新書展示架，以供讀者瀏覽與借閱。

本館自 2012 年 11 月 19 日起，進行整建工程，新書展示區於 19 日當天即拆除，當日起即停止新書展示的業務，採編組移送至流通組的所有新書，點收之後立即將中文書送到四樓書庫，西文書送到三樓書庫以便上架。因此，1 月份無新書展示的統計，僅能統計新書移送的數量。

1 月份經手處理的新書統計暨分析，仍以總館(含總館的各組室、管理學類書籍移送管院分館)的新書移送、各系所單位圖書室回送圖書館、各館遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移送表與新書上架撤架表等二種表格統計，並略爲分析各表所呈現的狀況，以爲採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2013.01.01~2013.01.31)

	書籍	光碟	總計
總館	一般書庫 945	55	1000
	特藏室 501	0	501
	參考室 139 ¹	3	142

¹ 含 108 本暢銷書區。

專案借書	生科系卓逸民老師 3 法律系陳運財老師 19 通識中心陳永峰老師 18	0	40
			總館 書 1585 光碟 58 專案借書 40 總計 1683

1 月份總館(包括各系所單位回送總館及暢銷書區撤架書)共進新書 1643 本，專案借書 40 本，總計 1683 本。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考組)共進 1588 本，佔全數的 94.36%。「光碟」有 58 片，佔全部的 3.45%。專案借書 40 本，佔全部的 2.38%。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」等組室進書來看(電子教學室及管院分館的新書已歸採編組自行通知)，「一般書庫」945 本，佔全數的 56.15%。「特藏室」501 本，佔全數的 29.77%。「參考組」142 本，佔全數的 8.44%。可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「特藏室」居次。

總館新進光碟共 58 片，「流通櫃檯」附件 55 件，佔全數的 3.27%；參考組暢銷書區 3 片，佔全數的 0.18%。以五百類的 18 片為最多，其次是三百類的 13 片，第三則是八百類的 8 片。

光碟附件移送分類表(2013.01.01~2013.01.31)

分 類 日 期		總 類	一 百 類	二 百 類	三 百 類	四 百 類	五 百 類	六 百 類	七 百 類	八 百 類	九 百 類	合 計
光 碟	01.08	0	1	0	2	1	14	0	0	0	0	18
	01.15	0	0	0	0	0	0	0	3	0	0	3
	01.17	0	0	2	0	0	3	0	0	1	0	6
	01.28	0	1	1	11	4	1	1	1	7	1	28
	總計	0	2	3	13	5	18	1	4	8	1	55

1 月份專案借書共 40 本，以法律系陳運財老師 19 本最高，通識中心陳永峰老師 18 本居次，第三為生科系卓逸民老師的 3 本。

二、1 月份新書移送分類統計

配合圖書館整建工程，1 月份仍無新書展示，而是由流通組在點收後立即依中、西文推到四樓或三樓的書庫上架，提供讀者直接從書庫拿取借閱。茲將 1 月份採編組移送至流通組的中、西文書籍，再行分類統計，表列於下，藉以瞭解 1 月份的新書移送的真實狀況。

中文新書移送分類表(2013.01.01~2013.01.31)

月份	01/09 得 ²	01/10	01/18 ³	01/28 暢	01/28	小計
總類	0	2	9	0	3	14
一百類	1	42	1	22	27	93
二百類	0	9	8	0	5	22
三百類	3	8	7	1	25	44
四百類	2	4	25	22	44	97
五百類	1	120	46	11	33	211
六百類	0	4	1	0	6	11
七百類	0	15	2	3	21	41
八百類	10	11	34	38	52	145
九百類	0	1	10	11	18	40
小計	17	216	144	108	238	731

從上列表格可瞭解，1 月份的中文新書移送，共有 5 次(含暢銷書區及「得來速」新書)，合計 731 本。

中文書的進書量，以五百類的 211 本最高，佔中文書的 28.86%；其次為八百類的 145 本，佔中文書的 19.84%；第三為四百類的 97 本，佔中文書的 13.27%。

西文新書移送分類表(2013.1.01~2013.1.31)

月份	01/08	01/09	01/15			小計
總類	3	0	0			3
一百類	20	0	3			23
二百類	12	0	0			12
三百類	44	1	20			65
四百類	0	0	0			0
五百類	7	0	6			13
六百類	21	0	4			25
七百類	42	0	38			80

² 含新書移送 3 本，得來速 14 本。

³ 含新書移送 136 本，得來速 8 本。

八百類	30	0	5			35
九百類	66					66
小計	245	1	76			322

從上列表格可瞭解，1 月份的西文新書移送，共有 3 次，合計 322 本。

西文書的進書量，以七百類的 80 本最高，佔西文書的 24.84%；其次為九百類的 66 本，佔西文書的 20.50%；第三為三百類的 65 本，佔西文書的 20.19%。

三、結語

1 月份的中、西文書籍進書量共有 945 本(並無展示與不展示的現象)，高於 12 月份的中、西文書籍進書量 938 本，但低於 11 月份的中、西文書籍進書量 1199 本。明顯呈現 1 月份的新書量與 12 月份及 11 月份的差距。

由於 1 月與 12 月兩個月並未進行新書展示，因此無法與 11 月與 10 月份新書展示的成果相比較。

就 1 月份單類的進書量來看，以中文書五百類的 211 本居冠，其次是中文書八百類的 145 本，高於 12 月份單類的中文書八百類的 139 本，但低於 11 月份單類的中文書總類的 253 本。在近三個月的中、西文的單類進書量居中間的，或許與圖書館進行整建的工程，全體館員都需配合工地監工的輪值工作有關。

訊息

東海大學圖書館大事記

民國 102 年 1 月 1 日至 1 月 31 日

01.07 法律系圖回送 891 冊圖書資料至總館。

通識中心陳以愛老師來函告知擬調閱館藏校史文獻中有關教堂的資料，以便撰寫教堂史，做為下學年 11 月初教堂建堂五十週年慶的獻禮。

教務處註冊組告知：休學後學生證如往昔繳回，但新學生證有悠遊卡功能，為有價票券，離校後不會收回。

01.08 中文系王建生教授攜帶本校前中文系主任、教務長蕭繼宗教授作品《澹夢集》，希望圖書館協助複製，作為「校史文獻·教師著作」之典藏。

01.09 「月旦知識庫」來電告知，擬與《館訊》簽訂授權合約事宜，10 日傳送「月旦知識庫」簡介資料。

01.10 行政院人事行政總處地方行政研習中心來函，邀請本館參加該中心「地

方治理」主題聯合書展之圖書交流事宜，經流通組查核後，此次合作之書約 70 冊，少數圖書屬系圖藏書，由館際合作業務陳健忠先生處理，總館之藏書由協尋業務曹繼英小姐處理，於 2 月 1 日寄出。

至 13 日下午 2 時止，本館 T2 系統自動發信作業發生錯誤，未能及時自動通知讀者的「圖書長期逾期通知單」與「圖書到期通知單」。

本館公布「102 年寒假『私立綜合大學圖書互借』辦理時程」：1.本校師生至本館申辦「申請表」：即日至寒假結束。2.合作館師生向本館借書：1 月 18 日至 2 月 15 日。3.合作館師生向本館借書的固定還書期限：2 月 18 日。

01.12 至 15 日止，配合大廳鋪設「自平泥」作業，暫時封閉館內至大廳的通道，值「工程整建安全管制勤務」同仁，一律由後門繞館外步道前往值勤。

01.14 配合「整建工程」需要，原有之值班勤務繼續執行至本月 25 日止。

01.15 本館完成《東海大學圖書館館藏善本書目新編·經部暨史部附書影》(ISBN 978-986-5990-21-3)的出版，由流通組謝鶯興先生與中文系校友陳惠美教授(僑光科大應華系主任)合編。

01.16 本館完成 102 年度新生檔 146 名(新生 128 名、舊生 18 名)的讀者檔建置作業。

01.17 為便利全校師生能夠立即找到本館最新各項服務時間，數位資訊組特別在本館首頁上新增「最新各項服務時間」連結。

配合校長交接，流通組列出交接事項：1.自助借書機採購，館內已有 2 部借書機，為便於讀者使用與維護，採限制性招標。2.館際合作，參與行政院地方行政研習中心地方中心主題書展。3.中部大學校院圖書館聯盟，中部地區 23 所大學校院圖書館，基於資訊交流與服務讀者之合作性組織。4.系圖業務，督導及協助各系圖業務。

下午 15 時至 16 時 30 分，附中服務學習志工同學至本館進行第二梯次之服務學習。

01.19 至 21 日上午 9 時 50 分止，本館部分區域網路斷線，21 日查出是機房一台 switch 故障，導致本館一樓部分區域及 T2WEB(館藏查詢、個人資料查詢、Hyint 登入)、Hyint(整合查詢系統)、VOD 系統無法使用。經廠商修復後，已全部恢復正常網路服務。

01.21 即日起，教職員借書到期日恢復為六週。

01.29 上午 10 時，本館配合「圖書館整建工程」一樓與二樓的完竣，舉行揭幕典禮，邀請本校各行政及教學單位長官到場觀禮。



<遠流智慧藏>提供《館訊》於該資料庫「2012-12 第 4 季使用統計表」，台灣地區以 132 期最受歡迎，被下載文章以<參加「101 年度數位圖書館建置理論與實務研習班」報告>居冠；大陸地區以 91 期最受歡迎，以<敦煌蒙書的儒教思想>居冠。

01.30 「圖書館整建工程」期中檢討會，流通組賀新持組長提出下列缺失：「1. 還書箱內設阻隔板，作用為書僅能投入外部不可伸入取書。2. 服務櫃檯內設層板，作用為放置預約書。3. 置放監視器主機地板未修補。4. 一樓監視器位置尚未做最後定位。5. 三樓前廳書庫牆壁滲水，及新移位書架連接桿未固定於牆壁。6. 還書箱英文 Book Return 標誌。7. 門禁及安全檢查邊細縫過大。8. 新書區無障礙坡道斜度有階不平。9. 自助借還書區英文 Self-circulation Area 標誌。10. 入口左側缺口請補玻璃。11. 討論區電腦桌未固定。12. 流通組辦公室 4 面門尚未更新。」



01.31 上午 10 時至 12 時，本校官方網站全面更新。

文稿

《龍圖公案》的編纂方式與意圖

陳麗君*

摘要

《龍圖公案》是明代最晚的一部公案小說，其內容集余象斗以來多部公案之大成。從清初到清末，這部附會在包公身上的公案故事不斷的被重刊，改寫，在明清小說史的歷程中，具有不可忽視的地位。其編纂方式與編纂意圖，處處透露著商業化的痕跡，編者一方面選擇明代公案故事中，最精采的作品；一方面在道德外觀下，暗藏血腥、暴力與春色的想像。從這些特點可以說明它對後世通俗小說的重要性與影響。

關鍵字：包公、龍圖公案、公案、明代小說

一、前言

明代早期公案如余象斗的作品，或《詳刑公案》、《律條公案》有許多內容與法律文書相關。其沿革過程，阿部泰記認為《廉明公案》只是「轉錄」訴訟文書，而《龍圖公案》則是依照這些裁判文書，再構成「故事」。¹事實上，由訟師秘本的訴訟文例轉化成故事，²這一工作在《詳刑公案》系列小說，與《新民公案》、《居官公案》已經被完成了，無須等到《龍圖公案》。並且，《龍圖公案》刪去了多數故事中的訴訟文書，捨去生硬、情節薄弱的法律文例，讓整個文本更傾向小說的型態。從判詞的刪除，與回目的編排，可以見到，這部公案小說已經逐漸脫離「訟師秘本」這一類材料的影響(抄襲或模擬)，走向成熟的白話小說了。

* 東海大學中文系兼任助理教授

¹ 阿部泰記，〈明代公案小說の編纂〉，《日本中國學會報》39(1987)：178-179。

² 所謂的「訟師秘本」是指一切的「構訟之書」，其中有各種法律訴狀的範例，並附判語，依案件種類區分，是中國古代訟師養成教育重要的工具書籍。所謂「文例」，即訟師秘本所列各種方便使用的法律文書範例，多數是以告詞、訴詞、判詞的方式呈現。有關研究見：夫馬進，〈訟師秘本《蕭曹遺筆》的出現〉，收入：楊一凡 編，《中國法制史考證·丙編第四卷》(北京：中國社會科學，2003)。有關中國古代「訟師」這個行業，參見：夫馬進，〈明清時代的訟師與訴訟制度〉，收入：王亞新、梁治平 編，《明清時期民事審判與民間契約》(北京：法律，1998)，頁 389-430。夫馬進，〈訟師秘本の世界〉，收入：小野和子編，《明末清初の社會と文化》(京都：京都大學人文科學研究所，1996)，頁 189-238。

馬幼垣認為，像這部作品根本對舊作「毫無選擇的抄襲」。我以為，《龍圖公案》是否為一部不加選擇的作品，這個問題值得深思。目前為止的研究結果都指出，作者很少對舊有作品加以改動，包括情節與文字。但我認為，並不能因此認定，編者的選擇無所用心。

從整部《龍圖公案》的面目看來，作者的編纂工作幾乎都停留在作品的選輯，與篇幅的刪節上。因此要研究這一部影響深遠，總結明代公案小說，如此具有代表性的作品，不得不把重心放在他的「選輯」工作。本文即以它的選輯編纂為探討核心。

二、《龍圖公案》的重要性

明代公案小說可以簡單分成幾個系列，第一、最早的《百家公案》，瀰漫著許多說唱文學的痕跡。每篇小說前的四句詩揭示判決結果，和明代文人所寫的散體判文有很大的不同；第二、余象斗的《廉明公案》、《諸司公案》，他試圖為公案小說開創出一條新的路子，取材《蕭曹遺筆》這樣的訟師秘本，或《疑獄集》這樣的斷案筆記；第三、《詳刑公案》、《律條公案》系列，繼余象斗之後，尋找其它的訟師秘本，如《折獄奇編》作為題材，加以改編；第四、較晚的《居官公案》、《新民公案》，有較大篇幅的故事敘述，雖然夾雜法律文例，但故事敘述頗為流暢精彩，編者逐漸形塑審判官的人物形象，朝向單一官員的英雄傳奇化發展。《龍圖公案》的故事，是繼這四大體系後，重新整理的作品。編者繼續《居官公案》、《新民公案》的路子，將蒐羅來的故事集中附會在一位官員身上，並試圖脫離法律素材的影響，繼續朝向小說化的目標發展。

《龍圖公案》是目前所知明代公案小說中，最晚成書的一本。這部小說總結明代多部公案小說，它的辦案模式與故事內容間接影響了清代的《施公案》、《三俠五義》、《彭公案》等公案小說。清初到清中葉，這部小說的部分內容被改編成說唱形式流傳於中國。石玉崑說唱的《龍圖公案》被記錄整理成抄賣唱本，這些唱本又被加工潤飾而成《龍圖耳錄》（所謂「耳錄」即聽說再加以記錄之意），再由入迷道人等加以改編而成《三俠五義》一書。³是書對清代公案故事影響重大。《施公案》、《彭公案》等清代公案小說都沿襲了它的故事模式。

《宋史》說包公「立朝剛毅」、「笑比黃河清」、「關節不到，有閻羅包老」。包拯的傳說從《宋史》開始，一直到元、明兩代的戲曲小說，不斷的擴充。

³ 侯忠義，《三俠五義系列小說》（遼寧：遼寧教育，1992），頁 5-6。

胡適認為，包公是一個有福的人，在中國歷史上，他是一個「箭垛式人物」，自古以來，有許多精彩的折獄故事，最後都投射到包龍圖身上。⁴ 明代的《百家公案》與《龍圖公案》都將故事附會於他。包公文學系統中，《龍圖公案》是一部重要的作品。

《龍圖公案》的明刊本少見，但今天可見到的清刊本卻很多，包括繁本、簡本。⁵從清初到清末，這部小說不斷的被刊印複製。相對於其它的明代公案小說，《龍圖公案》在清代的流傳與影響，相形大的許多。這部小說在清代的文學場域獨樹一幟。晚明十幾部公案小說中，唯獨這部附會在包公身上的小說，在清代被發揚光大。其編纂選輯過程與形式風格的特殊性，十分值得探討。

三、《龍圖公案》的編纂方式

(一)取材

綜合馬幼垣與阿部泰記的考證，《龍圖公案》抄自《百家公案》48 篇故事(51 回)；抄自《詳刑公案》12 則；《律條公案》3 則；《廉明公案》22 則；《新民公案》1 篇；地府故事 12 則，⁶來源不明的 2 則。爲了達到百回本的篇幅，12 則的地府故事可能是作者自寫補充，而這些故事都是篇幅最短，故事性最差的：

《龍圖公案》是一部**不加選擇**，抄自至少三種來源而很少作文字上的更改的混合作品。除去十三篇地府作品（以任何標準來看，都是集子內最壞的）是爲了達到一百回故事的整數而作的外，編者的工作很少

⁴ 胡適，〈三俠五義序〉，收入《胡適古典文學研究論集》（上海：上海古籍，1988），頁 1174-5。

⁵ 目前多數學者認為，百回本(繁本)早於簡本，有評本早於無評本，參見：根ヶ山徹，〈「龍圖公案」編纂の意圖〉，《中國文學論集》14(1985): 133；Wolfgang Bauer, "The Tradition of The "Criminal Cases of Master Pao" Pao-Kung-An(Lung-T'u Kung-An)," *Oriens*23-24(1974):440-441。我選擇天一出版社複印的《新評龍圖神斷公案》，這個版本無論是題詞、附圖、序文字體，都和這兩位學者提到的天啓本(山口大學藏)，或崇禎本(加州大學柏克萊分校遠東圖書館(Far Eastern Library)藏)，相當雷同，是較為可能的明刊本。附帶一提的是，這三個本子的序文字體，都是「橫細豎粗」的「長宋體」，這樣的字體在晚明(萬曆中至明末)頗爲流行，這是板刻資料的佐證，有關「長宋體」這一字體可參見：葉樹聲、余敏輝，《明清江南私人刻書史略》(合肥：安徽大學，2000)，頁 144。

⁶ 馬幼垣所列舉的地府故事共十三則，包括 25-26、37-38、59-60、67-68、75-76、93-94、100(清初四美堂本)，但阿部泰記考證只有十二則，第 100 則「三官經」來源爲《詳刑公案》威逼類〈晏代巡判黃龍盤柱〉。參見：馬幼垣，〈明代公案小說的版本傳統--龍圖公案考〉，收入：靜宜文理學院中國古典小說研究中心編，《中國古典小說研究專集 2》(臺北：聯經，1980)，頁 269；阿部泰記，〈明代公案小說の編纂〉，頁 191。

超越抄寫和稍稍重排抄來的故事次序。⁷

文字上和舊作的雷同，故事情節的一成不變，讓我們幾乎無法視它為一部改編的作品。情節的改易不存在，更遑論改編的意圖。因此我們只能從編者的選輯來推測是書的編纂意圖。另外，《龍圖公案》故事內容與評語的呼應，讓歷來的研究者都推測，編者與評者應為同一人。⁸故評點者的評點也應列入編纂意圖作一併的考量。

《龍圖公案》首尾兩篇評點充滿了宗教道德色彩，評點者強調佛道的影響，較之聖賢之書，斧鉞之法，更具有淑世的作用。日本學者舉出萬曆時期的朝綱廢弛、吏治敗壞，推論《龍圖公案》的編者有以是書為警世鐘的微言大義。⁹道德果報的作用，在古典小說中被強調，是明代晚期比較明顯的改變。早期的白話小說，並不十分強調這樣的意義。另一方面，這也和晚明佛教的普及與深入大眾生活有關，人心的自覺，更欲掌握自身命運，這些通俗小說的作者，在作品中唱誦因果輪迴，很能引起讀者的關注。

從小說產生的歷史背景而論小說創作者的創作動機，當然是一種推測創作意圖的方式，有時也具有參考價值。但序跋則不可盡信，古典小說的創作者經常言彼而意此，序、跋、評點只是引導讀者閱讀的一個介質，¹⁰它能提供一些參考意義，但應不能完全取代文本的內容。換言之，回歸文本的內容，去探討編者的選擇與加工，才是正本清源之道。要知道《龍圖公案》的編纂意圖，得先看它的編纂方式。

以下表列百回小說的內容來源和所附判詞：

篇名、頁碼	故事來源	法律文例
卷 1 阿彌陀佛講和 1a	《廉》 〈張縣尹計嚇凶僧〉	增補告詞 刪去批語
觀音菩薩托夢 7a	《廉》 〈邵參政夢鐘蓋黑龍〉	同
嚼舌吐血 14a	《新》 〈和尚術奸烈婦〉	告訴判皆重寫

⁷ 馬幼垣，〈明代公案小說的版本傳統---龍圖公案考〉，頁 274。

⁸ 根ヶ山徹，〈《龍圖公案》編纂の意圖〉，《中國文學論集》14(1985)：122。

⁹ 根ヶ山徹，〈《龍圖公案》編纂の意圖〉，頁 110-141。

¹⁰ Genette 認為序、跋、評點都是一種「準文本」(Paratexts)，好比「一扇窗」或「一個門廊」，它的作用在於---「引導」讀者透過這扇窗或門廊，去窺見一本書的內容。Genette Gérard, *Paratexts: thresholds of interpretation*, New York: Cambridge University Press, 1997. 關於明清小說的評點另可參考: David L. Rolston, *How to Read the Chinese Novel*, Princeton: Princeton University Press, 1990.

咬舌扣喉	22a	《刑》 〈趙代巡斷奸殺貞婦〉	告訴重寫刪一則判
鎖匙	34a	《刑》 〈戴府尹斷姻親誤賊〉	微幅調整
包袱	48a	《廉》 〈林按院賺賊獲賊〉	同
葛葉飄來	56a	《刑》 〈董推府斷謀害舉人〉	刪去一篇告詞
招帖收去	64a	《律》 〈王減刑斷拐帶人妾〉	刪去訴詞
夾底船	71a	《刑》 〈吳推府斷船戶謀客〉	微幅調整
接跡渡	77a-78b	x	
卷 2 黃菜葉	1a	《百》 〈東京判斷趙皇親〉	無
石獅子	8b	《百》 〈東京決判劉駙馬〉	無
偷鞋	18a	《百》 〈伸蘭嬰冤捉和尚〉	增告
烘衣	20b	《百》 〈杖奸僧決配遠方〉	無
龜入廢井	25a	《百》 〈究巨蛙井得死屍〉	無
鳥喚孤客	29b	《百》 〈滅苦株賊伸客冤〉	無
臨江亭	32a	《百》 〈重義氣代友伸冤〉	無
白塔巷	36b	《百》 〈阿吳夫死不分明〉 〈判阿楊謀殺前夫〉	無
血衫叫街	41a	《百》 〈屠夫謀黃婦首飾〉	無
青靛記谷	44a-47a	《百》 〈還蔣欽谷捉王虛〉	無
卷 3 裁縫選官	1a	《百》 〈配弘禹決王婆死〉	無
廚子做酒	5b	《百》 〈答孫仰雪張虛冤〉	無
殺假僧	11a	《百》 〈孫寬謀殺董順婦〉	無
賣皂靴	14b	《百》 〈除惡僧理索氏冤〉	無
忠節隱匿	19a	x	

巧拙顛倒	21b	x	
試假反試真	24a	《廉》 〈劉縣尹判誤妻強姦〉	刪判
死酒實死色	26b	《廉》 〈洪大巡究淹死侍婢〉	刪判
氈套客	32a	《百》 〈密捉孫趙放龔勝〉	無
陰溝賊	35a-40a	《百》 〈判姦夫竊盜銀兩〉	無
卷 4 三寶殿	1a	《廉》 〈曾巡按表揚貞孝〉	告訴判全刪
二陰簽	7b	《廉》 〈謝知府旌獎孝子〉	刪去申文
乳臭不雕	14a	《百》 〈證兒童捉謀人賊〉	無
妓飾無異	18b-22a	《百》 〈證盜而釋謝翁冤〉	無
遼東軍	23a	《百》 〈旋風鬼來證冤枉〉	無
岳州屠	29a-33a	《百》 〈義婦爲前夫報仇〉	無
久鰥	34a	x	
絕嗣	36b	x	
耳畔有聲	39a	《百》 〈阿柳打死前妻子〉	無
手牽二子	41a-43b	《百》 〈判妒婦殺子之冤〉	無
卷 5 窗外黑猿	1a	《百》 〈決袁僕而釋楊氏〉	無
港口漁翁	4b-9a	《百》 〈琴童代主人伸冤〉	無
紅衣婦	10a	《百》 〈斷江僧而釋鮑僕〉	無
烏盆子	14b-17a	《百》 〈瓦盆子叫屈之異〉	無
牙簪插地	18a	《百》 〈神判八旬通姦事〉	無
繡鞋埋泥	19b	《百》 〈決李賓而開念六〉	無
蟲蛀葉	25a	《百》 〈辨樹葉判還銀兩〉	無
啞子棒	28a	《百》 〈石啞子獻棒分財〉	無

割牛	30a	《百》 〈卜安割牛舌之異〉	增判
騙馬	32a-35a	《百》 〈出興福罪捉黃洪〉	增告判
卷 6 金鯉	1a	《百》 〈金鯉魚迷人之異〉	無
玉貓	7b	《百》 〈決戮五鼠鬧東京〉	無
移椅倚桐同玩月	18a	《百》 〈判貞婦被污之冤〉	無
龍騎龍背試梅花	21a	《百》 〈獲學吏開國材獄〉	無
奪傘破傘	26a	《廉》 〈金州同剖斷爭傘〉	刪判
瞞刀還刀	28a-30a	《廉》 〈武署印判瞞柴刀〉	無
紅牙球	31a	《百》 〈潘秀誤了花羞女〉 〈花羞還魂累李辛〉	無
廢花園	36b	《百》 〈決狐精而開何達〉	無
惡師誤徒	44a	x	
獸公私媳	46b-49a	x	
卷 7 獅兒巷	1a	《百》 〈當場判放曹國舅〉	無
桑林鎮	9a	《百》 〈斷斬王御史之賊〉 〈仁宗皇帝認親母〉	無
斗粟三升米	16a	《百》 〈判姦夫誤殺其婦〉	無
聿姓走東邊	18b	《百》 〈決客商而開張獄〉	無
地窖	25a	《百》 〈判中立謀夫占妻〉	無
龍窟	32a	《百》 〈決淫婦謀害親夫〉	無
善惡罔報	38a	x	告
壽夭不均	40b	x	告判
三娘子	44a	《廉》 〈楊評事片言折獄〉	告訴判全刪
賊總甲	47a-51b	《廉》 〈汪太府捕剪鑲賊〉	無
卷 8 江岸黑龍	1a	《百》	無

		〈判僧行明前世冤〉	
牌下土地	5b-8a	《百》 〈失銀子論五里牌〉	無
木印	9a	《百》 〈斷謀劫布商之冤〉	無
石牌	12a-16a	《百》 〈判石牌以追客布〉	無
屈殺英才	17a	x	
侵冒大功	21a	x	
扯畫軸	26a	《廉》 〈滕同知斷庶子金〉	無
味遺囑	30a	《廉》 〈韓推府判家業歸男〉	刪判
箕帚帶入	33a	《廉》 〈姚大巡辨掃地賴奸〉	刪判
房門誰開	37a-40b	《廉》 〈嚴縣令誅誤翁奸女〉	告判全刪
卷 9 免戴帽	1a	《刑》 〈魏恤刑因鴉兒鳴冤〉	告訴判全刪
鹿隨獐	9a	《刑》 〈吳推府斷僻山搶殺〉	刪判
遺帕	13a	《刑》 〈曾縣尹斷四人強姦〉	增補告
借衣	18b	《廉》 〈陳按院賣布賺贓〉	增告
壁隙窺光	26a	《刑》 〈劉縣尹訪出謀殺夫〉	告判全刪
桷上得穴	32a	《廉》 〈康總兵救出威逼〉	無
黑痣	38a	《刑》 〈蘇縣尹斷光棍爭婦〉	刪判
青糞	41a	《刑》 〈項縣尹斷二僕爭鵝〉	無
和尚皺眉	44a	《廉》 〈戴典史夢和尚皺眉〉	刪判
西瓜開花	46b-49a	《廉》 〈黃通府夢西瓜開花〉	同
卷 10 銅錢插壁	1a-5a	《律》 〈曹推官訪出慣賊〉	刪告訴判各一則
蜘蛛食卷	6a-11a	《廉》 〈曹察院蜘蛛食卷〉	同
屍數椽	12a-17a	x	
鬼推磨	18a	x	

栽贓	23a-28a	《廉》 〈尤理刑判竊盜〉	刪告訴，增一則判
扮戲	29a	《律》 〈曹推府斷拐帶女子〉	告訴皆重寫
瓷器燈盞	37a-43a	x	
牀被什物	44a-49a	《廉》 〈海給事辦詐稱奸〉	增告
玉樞經	50a-54a	《刑》 〈鄭知府告神除蛇精〉	同
三官經	55a-60a	《刑》 〈晏代巡夢黃龍盤柱〉	同

* 本表第一欄篇名後所列為天一版《新評龍圖神斷公案》頁碼，第二欄首為故事來源，《刑》（即《詳刑公案》），《新》（即《新民公案》），《廉》（即《廉明公案》），《百》（即《百家公案》），第三欄為《龍圖公案》對告、訴、判詞的改易，「同」表示對舊作的文例未加刪改；「無」表示舊作新作都無文例。本表第二欄參考阿部泰記〈明代公案小說の編纂〉一文。

(二)篇幅的處理

馬幼垣說《龍圖公案》的編者顯然有意要劃一故事的長度，¹¹因此就既有的一些故事內容加以化約。但細看表中每一個故事的篇幅，其實並沒有很統一，從一個整頁到八個整頁不等；若著眼於每一卷的長度，則除了第一卷以外，約略都控制在 40-50 個整頁上下。是故《龍圖公案》的編者似乎比較重視各卷篇幅的長短，而非關注每一個單篇的長度。

判詞是《龍圖公案》編者用以調整篇幅的工具。絕大多數《龍圖公案》的判詞都被刪去，編者只保留文字上相對較優雅、唯美，形式較工整的判（詳後述）。卷 8 的篇幅相對其它幾卷較短，故編者為自寫的〈屈殺英才〉、〈侵冒大功〉這兩篇故事，補上兩篇頗長的判詞。同樣的，卷五也是，最末兩則原本抄自《百家公案》，無散體判詞，編者另外加上告詞與判詞。

(三)選擇明代公案最精彩的斷案故事

《龍圖公案》的故事來源很廣，包括多部的明代公案。從它所選輯的故事可以發現，這些公案的故事性都是被選集子中較佳的。

中國公案故事的精神被許多學者定位在「摘奸發覆，雪洗冤枉」¹²，斷案

¹¹ 馬幼垣，〈明代公案小說的版本傳統---龍圖公案考〉，頁 268。

¹² Patrick Hanan 著，王心玲譯，〈「百家公案」考〉，收入：侯健編，《國外學者看中國

的過程是不可免的。《龍圖公案》中，一些故事判官在嘻笑怒罵、故作玄虛的過程中推定了罪犯；一些故事包公用巧計智賺出結果，如卷二〈血衫叫街〉，卷四〈妓飾無異〉，卷五〈割牛〉、〈騙馬〉，卷六〈奪傘破傘〉、〈瞞刀還刀〉，卷八〈木印〉、〈石碑〉，卷九〈黑痣〉、〈青糞〉，這些短短的故事、簡單的情節中，斷案推理運用各種巧計，故事充滿趣味性與文學效果。

許多明代精彩的公案故事被選入《龍圖公案》這部小說，如卷七〈三娘子〉，這篇故事的斷案邏輯極其精巧，在《廉明公案》中名為〈楊評事片言折獄〉，余象斗別出心裁的將它列入首卷的第一篇，並且在故事末評語中盛讚斷案官員的聰明才智，似乎對自己別具隻眼的選出這一故事感到洋洋得意。〈楊評事〉這篇故事源自明代早期一位官員周新(?-1412)的斷案故事，¹³兩位主人公約同去做買賣，渡船的船夫為財謀死早到的一位，另一位來到船頭不見朋友，遂叫船夫去催，船夫到了他家，敲門不叫他的名字，卻直接叫他的妻子。聰明的地方官從如此細微處判定，「敲門便叫三娘子，定知房內已無夫」，罪犯不是死者的朋友，乃是船夫。這故事的前半段一樣寫了誤審，死者的合夥朋友被誣指為嫌疑犯，最後因為聰明的判官而雪洗冤枉，不論斷案或案發過程都頗為精彩曲折。

《龍圖公案》卷七〈聿姓走東邊〉，是元雜劇〈救孝子賢母不認屍〉改寫的故事，小叔奉命接嫂歸家，叔嫂因故分頭而行。半途中歹徒擄走嫂，並將另一女子殺死，著嫂衣裝，企圖假造殺嫂的跡證，而小叔則成了頭號的犯罪嫌疑人。最後包公靠著一則卜者的卦辭，推論出凶手所在之處。〈救孝子〉原本就是一齣很精彩的雜劇，¹⁴《百家公案》保留了戲劇的內容大要，《龍圖公案》又收入這個精彩的故事。

《龍圖公案》卷三〈殺假僧〉，源自《百家公案》卷 36〈孫寬謀殺董順婦〉。《龍圖公案》與《百家公案》的故事大要如下：一名僧人求宿於主人公家，

文學》(臺北：中央文物社，1982)，頁 195、以及氏著，《中國白話小說史》(浙江：浙江古籍，1989)，頁 42。胡士瑩，《話本小說概論》(臺北：丹青，1983)，頁 651；王德威，〈老殘遊記與公案小說〉，收入《想像中國的方法---歷史・小說・敘事》(北京：三聯，2003)，頁 64。

¹³ 這故事在周新死後附會到周新身上，大塚秀高，〈包公說話と周新說話---公案小説生成史の一側面〉，《東方學》66(1983.07)：63-64。

¹⁴ 陳麗君，〈元雜劇中法律的戲劇呈現〉，《東海中文學報》21(2009.07)：103-105。

夜半時分，女主人被相約私奔的姦夫所殺，首級被割下棄置井中。僧人外出如廁，不小心掉入井中，因而被冤殺人。相較於張景版(1535 年版)《疑獄集》卷四〈敏中密訪〉，很容易看出《百家公案》的文學化處理。《疑獄集》的故事前因後果相當密緻，首先是僧人求宿，主人未允，因此是夜僧人只好宿於屋外。其次是他看見了凶殺案的發生，為免受到牽連冤枉，趕緊連夜逃跑，匆忙之間跌落井中。《疑獄集》的故事較為合理，《百家公案》用巧合來連接命案，是小說的文學化處理。這樣的巧合出人意表，讓讀者難以預期，是一種操縱讀者心理反應的手段。這故事有姦情又有謀殺，兩案牽連，複雜性十足，也是一篇精采的公案故事。

《龍圖公案》中的許多案件的偵破，都是因為包公的夢兆、冤魂托夢、動物申冤或某些異象，如旋風引路。冤情得雪，不見得有很多精彩的斷案推理，但案件發生過程通常都有某些特殊性。編者選輯許多相類似的故事，比如和尚犯姦之類(如卷一〈阿彌陀佛講和〉、〈觀音菩薩托夢〉、卷三〈賣皂靴〉、卷九〈和尚皺眉〉、〈桷上得穴〉)；船夫謀命(如卷一〈葛葉飄來〉、〈夾底船〉卷五〈港口漁翁〉，卷七〈三娘子〉)；寫岳家嫌貧愛富，有意悔婚，女兒透過婢女私相授受未婚夫財禮，陰錯陽差卻發生了命案(卷一〈鎖匙〉、〈包袱〉，卷六〈龍騎龍背試梅花〉)。雖然故事類型相當雷同，但情節總是同中有異。選輯數則雷同的故事，用些微的差異加以區分，很可能是因為，這些故事類型本來就是明代公案的大宗，令人百看不膩，編者經過細密的編輯工作加以區分。

許多明代公案故事都源自訟師秘本，但《龍圖公案》一百則中，卻只選了一則源自訟師秘本的故事，¹⁵即使被它抄襲 22 篇之多的《廉明公案》，多數故事都源自《蕭曹遺筆》這樣一部法律類書，《龍圖公案》的編者在選輯時仍避開這些故事。原因不外乎，這些抄自訟師秘本的故事具有某些典型性，或寫「殺人」或寫「犯姦」，以《蕭曹遺筆》為例，從「告竊盜」、「告拐騙」、「爭繼產」的題目和短制的篇幅，就可以看出故事情節的單純。對小說的編者而言，這或許並不符合文學原理，換言之，這樣的故事不夠精采曲折。畢竟訟師秘本的創作原理，並非因應小說讀者的閱讀需要，而是要創造一種通俗的

¹⁵ 卷九〈栽賊〉寫的是求婚不成，反捏造證據誣告成親的一方，控告對方私砍杉木。《龍圖公案》用了《廉明公案》的〈尤理刑判竊盜〉中的判詞，並且再加上一段相類似的故事。

法律工具書。其內容多是基本、通俗、常見的法律類型，以利使用者套用在實務上的法律案件；而文學小說則追求一種變形、特殊與新奇。¹⁶兩者的創作方向完全背道而馳。正是兩者屬性的不同，導致《龍圖公案》的編者捨棄了這樣的一個來源，寧願選擇故事性較強的傳統公案素材。明代公案從余象斗將訟師秘本這樣的法律素材納入小說始，到《詳刑公案》等作品運用法律素材的改編，再到《龍圖公案》捨棄這一材料，標誌著往文學小說發展的走向。

四、風格與編纂意圖

(一)優雅工整的判文

九世紀日僧空海所著《文鏡秘府》一書，探討中國的詩歌理論，他提到只有「對偶」的文字才堪稱之為「文」。有關中國文學中的對偶美學對明代小說的影響，前人已有許多討論。¹⁷這種平行的美學，從古老的《詩經》，到之後的散文、詩、詞、歌、賦無所不在。對偶不只是一種技藝，更是一種重要的文學形式，批評家從中尋得其同中之異，與異中之同。明代小說戲曲中的人物、情節少不了這樣的聯繫。

《龍圖公案》的編者顯然很重視這樣的文學傳統。從篇目的訂定談起，一百回故事呈現兩兩一組，題目對偶的現象。而每一個題目都取材自該篇小說的內容文字，相當典雅精巧：

《龍圖公案》小說則目的題名也很別緻，各公案小說集、《百家公案》

「判」的題名形式全不襲用，反倒是借鑒了文言筆記小說的型態。每篇的命名則轉借自小說內的文字。¹⁸

這樣的形式，標誌著明代公案的篇目，從類似法律類書的分類方式，走向古典小說的文學化過程。這種精巧的構思還存在於編者對判文的處理。《龍圖公案》編者將一些寫的比較不好的判詞加以修改，或重寫。以卷一〈阿彌

¹⁶ 明代文人在創作上求新求奇的不乏其人，像凌濛初、李漁都曾經提出過相類似的見解。Patrick Hanan, "The Nature of Ling Meng-chu's Fiction," in *Chinese Narrative: Critical and Theoretical Essays*, Andrew H. Plaks, ed. (Princeton: Princeton University Press, 1977), p.89。廖玉婷，〈平易中求新奇--李漁戲劇理論美學思想述評〉，《樂山師範學院學報》24:4(2009.04)：26-30。

¹⁷ 參見浦安迪著，沈亨壽譯，《明代小說四大奇書》(北京：三聯，2006)。及氏著，〈平行線交匯何方：中西文學中的對仗〉，收入：樂黛云等編，《北美中國古典文學研究名家十年文選》(南京：江蘇人民，1996)，頁285-310。

¹⁸ 魯德才，《古代白話小說發展史論》(天津：南開大學，2002)，頁197。

陀佛講和)爲例，這故事抄自《廉明公案》的〈張縣尹計嚇凶僧〉。余象斗所寫的告詞較爲直白，僅僅大略交代案情，沒有太多的藻飾麗句。《龍圖公案》的文字相對之下較爲文雅，並且增加一些典故：

告為強姦殺命事：學惡許獻忠，心邪狐媚，行丑鶉奔。覘女淑玉艾色，百計營謀，千思污辱。昨夜，帶酒佩刀，潛入臥室，摟抱強姦，女貞不從，拔刀刺死。遺下簪珥，乘危盜去。鄰右可證。托跡黷門，桃李陡變而為荊榛；駕稱泮水，龍蛇忽轉而為鯨鯢。法律實類鴻毛，倫風今且塗地。急控填償，哀哀上告。(《龍圖公案》卷一〈阿彌陀佛講和〉)

告狀人蕭輔漢為強姦致死事：學惡許獻忠，漂蕩風流，姦淫無比。見漢女淑玉青年美貌，百計營謀，思行污辱。昨夜帶酒佩刀，潛入漢女臥房，摟抱強姦，女貞不從，抽刀刺死，謀去簪珥，鄰佑可證。惡逆彌天，冤情深海。乞天法斷償命，以正綱常。泣血康告。(《廉明公案》〈張縣尹計嚇凶僧〉)

這樣的改易其實還存在於許多地方，如卷一〈嚼舌吐血〉的告、訴、判詞。許多明代的法典都選輯了公案小說中的擬判，如果和《龍圖公案》所保留的判詞相較，亦可窺見《龍圖公案》編者的喜好，舉例如下表：

	《臨民寶鏡》	《龍圖公案》
《廉明公案》楊評事片言折獄	卷五 稍公害命	69.三娘子
《詳刑公案》董推府謀害舉人	卷五 水手謀命	7.葛葉飄來
《詳刑公案》吳推府判船戶謀客	卷六 謀害	9.夾底船
《廉明公案》劉縣尹判誤妻強姦	卷六 誤妻	27.試假反試真
《廉明公案》黃通府夢西瓜開花	卷九 拐殺	90.西瓜開花

《龍圖公案》所收的許多故事都被編者刪去判詞，所留下的判詞卻很意外的和另一部晚明的官方法典《大明律例臨民寶鏡》所收錄的判詞相重複，¹⁹這部法典所收的多半是形式較爲工整，文詞較爲優雅的擬判，故《龍圖公案》的編者的選輯標準應該和《臨民寶鏡》相當雷同。

總括《龍圖公案》以前的明代公案小說，判詞的書寫多半駢散夾雜，篇幅和訟師秘本中的判詞無大差異。除開這些襲自法律類書的判，就算是作者

¹⁹ 這部法典中所收的條例爲「崇禎」時期的條例，日本內閣文庫藏本有崇禎五年(1632)潘士良的序。見黃彰健，〈明代律例彙編序〉，收入氏著，《明代律例彙編(上)》(台北：中研院史語所，1979)，頁53。《大明律例臨民寶鏡》共十卷，卷五~卷九上層附上「新奇散體文法審語」，所收部分爲萬曆時期公案小說中的判語。

自行創作，通常也不會超過訟師秘本文例兩倍的篇幅。而《龍圖公案》編者全然改易的告詞或判詞，篇幅卻很長。這樣的篇幅可以充分的說明案情，並且暢達抒情，反覆的申訴被害者是如何的可憐，處境是如何的悲慘，如卷九〈遺帕〉告詞：

呈首為獲實強姦事：鷹鷂搏擊，鳩雀無遺，虎豹縱橫，犬羊無類。淫豪趙嘉賓，逞富踐踏地方，兩三丘度荒秀麥，止供群馬半餐；恃強派食莊戶，百十斤抵債洪豬，不夠多人一嚼。無犯平民淚汪汪，常遭董楚；有貌少婦眉蹙蹙，弗洗污淫。金銀包膽，奸宿匪彝。瞰舅丘四遠出，來家贈銀調奸。舅婦曾氏，貞節不從，喊鄰逐出。惡即串黨數人，標紅抹黑，執斧持刀，深夜明火入室，突衝擒入山窠，彼此更番，輪奸幾死。夫早覓獲，命若懸絲。遺帕存證，四鄰驚駭痛恨。黑夜入人家，老少聞風股票。山塢奸婦人，樵牧見影膽寒。不啻斜陽閉戶，止聲於夜啼之兒。真同明月滿村，吠瘦乎守家之犬。見者睡不貼席，即如越王勾踐臥薪。聞者夢不至酣，酷似司馬溫公警木。山路滾滾塵飛，合村洋洋鼎沸。懇天驗帕剿惡，燭奸正法。若因姦而誣之以盜，似乎畫蛇添足，惡扮盜以曲成其姦，誰謂相鼠無牙。遺帕不止乎絕纓，荒野倍慘於暗室。萬民有口，三尺有法。上告。（《龍圖公案》卷九〈遺帕〉）

訴諸於情，是編者常用的寫法。這篇告詞先用大段的文字描述對方是個十惡不赦的壞蛋，繼而控訴了他在本案中的惡行。末了又加入了越王勾踐臥薪嘗膽，司馬光枕木而睡，楚王赦免被姬妾拉下帽帶的賓客，《詩經》〈相鼠〉……等等典故。他引經據典的說明這四位壞蛋惡貫滿盈，不值得被原諒。

文字的反覆申述其說，是《龍圖公案》的編者常用在「告、訴、判」的寫作手法。這種重複用來描述被害人(或被誣枉者)牽絲扳藤、重重糾葛的愁緒，很是貼切。如卷一〈嚼舌吐血〉的訴詞「訴為生者暴死，死者不明；死者復生，生者不愧事：寡嫂被強姦而死，不得不死，但死非其時；嫂父見女死而告，不得不告，但告非其人。何謂死非其時？」再如卷二〈偷鞋〉的告詞「生不白矣，死又不白，雖死必不能以瞑目」，這種動之以情的寫法，讓一篇生硬的法律文書顯得文情並茂。

基本上，《龍圖公案》的判文不管是選輯而來的，或者編者自創的，都相當優雅工整，典故頻出。用這麼別緻優雅的文字來書寫暴力與色情，文字風格

是特殊的。色情露骨的想像、血腥暴力的場景，因為晦澀的文字而轉變成另一種淒美哀傷的形式。以卷一的〈咬舌扣喉〉為例，他的一篇判詞寫的如泣如訴：

審得朱弘史宦門辱子，鬻序禽徒，當年與如芳相善，因慶新房，包藏淫欲。凡夫被擄，於四年六月初八日夜，藏入臥房，探聽陳氏洗浴，恣意強姦。畏喊剪咽絕命，冤死陳魂，禍移張茂七。生死銜怨，恨積飛天。致使含舌訴冤於夢昧，飛霜落怨於台前。年月既倂，招辭亦合，合擬大辟之誅，難逃斷劍之戮。其茂七、春香填命，雖冒無辜，然托謀容策，立心終成禍胎矣！亦合發遣問流，以振風化。（《龍圖公案》卷一〈咬舌扣喉〉）

從前述的表中可以得知，《龍圖公案》的判詞高度的集中在首尾兩卷，並且，這些判詞都被編者改寫成工整優雅的形式。除此之外的故事，幾乎都被刪去法律文例，包括判詞，這是很值得探討的一個現象。我認為，《龍圖公案》的編者鑑於法律文例的生硬，不如小說的敘述吸引人，於是刪去多數故事的文例。另一方面，編者又想要造成一種，類似官箴書正式典雅的外觀，以提高該書的無形價值，於是在首尾兩卷，保留、改寫一些文例，強調判詞的篇幅與文字的典雅。這樣的形式某種程度也呼應了編者的〈序〉文：「願為民父母者，請焚香讀《龍圖公案》一過」，有意以是書作為居官者借鑑的用意。

（二）道德說教

《龍圖公案》的編者在首篇評點中提到出版是書的主旨，表面上這是一本法律素材的小說，斷案實錄的仿作，可作為刑名家的斷案參考。但著眼於它的內容，則夾參種種佛家果報。是書蓋以勸善、果報為中心思想：

著述此書大有深意，初視皮毛，若止為刑名家作津梁，而叩其精微，實念念慈悲，言言道德，治世可，度世可，超世亦可。蓋儒而參之以禪玄者也。首敘彌陀、觀音感應，而結以玉樞、三官之效驗，且特附孝烈、貞節於後，補其所未盡。此可見種種勸善苦思矣。……凡一切誦經報應，亦復如是。（《龍圖公案》卷一〈觀音菩薩托夢〉）

《龍圖公案》的編者在首回評點中開宗明義的指出，是書係以道德感應為出發點。首卷前兩篇以〈阿彌陀佛講和〉、〈觀音菩薩托夢〉始，而末卷以〈玉樞經〉、〈三官經〉作結，文中夾雜的釋道思想，不言可喻。尤其最後的一篇評點更回應了首篇評點的看法，更進一步說明，為何選擇「釋」、「道」

之說來做果報的工具：

如今世上人善者少而不善者多，憑你教之以聖賢，臨之以官法，究竟不見善者多而不善者少。男子婦人，白髮黃童，止信得佛道兩門，說了念佛看經，無不洗心陽慮。然則茲編用佛菩薩開場，而以玉樞、三官經結束，意在斯乎？！（《龍圖公案》卷十〈三官經〉）

《龍圖公案》編者的這一段評點透漏了些許訊息，由於佛道入人心之深，所以編者選擇這一個大眾化的信仰，作為傳達小說的思想工具。換言之，佛道的作用比勝賢之書，斧鉞之法，更具有淑世的功能。甚至在卷七〈夭壽不均〉這篇故事的評語中，他更表示冥間事原不可測，但在一個是非不明，公理不彰的世界中，一般大眾「往往求報於冥間」，因此他寫地府故事，並非他深信，只因其不可測，故足以警世。《龍圖公案》編者的片面之辭可否盡信？這個問題值得細細推敲。

筆者以為，無論從什麼角度，《龍圖公案》的道德說教都是走極端的，〈咬舌扣喉〉的判決結果凸顯了這個問題。朱弘史因為好友呂如芳慶新房，見友妻陳氏天姿絕色，遂起淫心。正愁無從下手之際，意外聽聞了鄰人茂七與春香藉由兩人居處屋舍相連之便，而遂其私情。這無意間得知的私情，讓朱弘史有了可趁之機。朱因而聯想到，為友慶新房時，呂家的房間亦有私路可入中間，因而循此路遣入呂家，奸汙並勒斃了陳氏。這原本是一樁單純的姦非罪，在判詞中也表明了陳氏的死並非茂七與春香所為。判決結果，兩人卻被處以重刑，實為無辜。但小說家的立場是，我不殺伯仁，伯仁卻因我而死。如果不是他倆的偷情方式，讓朱找到了可趁之機，陳氏也又怎麼會香消玉殞？因此，茂七與春香為本案受刑憲，實屬罪有應得。這個為了重振風化所作的懲罰性處置，充滿了道德教訓意味。

無獨有偶，卷六〈紅牙球〉這個故事寫潘秀因緣際會邂逅了花羞女，兩人互許終身，但因家長反對，潘秀娶了趙家女，致使花羞氣悶而死。劉家（花羞家）僕人李辛，因為心戀花羞容顏可愛，因此乘夜掘開墳墓，與花羞同寢。花羞因而還魂，但潘秀見到了花羞，卻誤以為花羞冤魂不散，而劈死了花羞。

該案包公的判決如下：「李辛不合開墳，致令潘秀誤殺花羞，將李辛處斬，潘秀免罪，放回寧家」。言下之意，雖然殺人的不是李辛，被殺的也不是李辛，但若不是李辛多事掘開了墳墓，又怎麼會讓潘秀有機會誤殺了花羞呢？李辛

被處以極刑，不是因為他犯了道德上不可原諒的「姦主之罪」，²⁰而是因為他的行為「致令」潘秀誤殺花羞，「間接」的導致花羞死亡的結果，在道德上難免有「我不殺伯仁」之嫌，因此包公不得不要他來抵命。換言之，包公的法律判斷幾乎等同於道德。但殺人的本來就不是他呀！作者只好再多此一舉的加上一段，潘秀因為思念花羞而病死的結尾。潘秀逃得過法律的制裁，卻逃不過道德因果的譴責，對花羞的死，他也免不了「道義上」的責任。作者為了道德所作的處置，頗堪玩味。

古典小說到了晚明，特別是馮夢龍、凌濛初的時期，有一個很大的轉變。那就是道德教化的功能，被小說的編纂者提示出來，並加以強調。兩位小說家重整了宋元以來的白話小說題材，予以重述，整編，將那些傳說中的故事，以一種饒富趣味的方式敘述出來，讓讀者被故事情結的走向所吸引。這種匠心獨運的加工方式，也被《龍圖公案》的編者所學習。

(三)商業化的考量--色情與暴力

《龍圖公案》的編者儘管口口聲聲道德果報，不可諱言的是充斥許多篇章的情色書寫。歷來中國官方禁燬的小說書目中少見公案小說，這也許和公案故事描寫清官斷案，一方面歌頌清官，一方面可警頑愚，有益世道人心有關。唯一的例外是《龍圖公案》。同治七年，江蘇巡撫丁日昌查禁的淫詞小說書目中，《龍圖公案》首當其衝名列第一，和它並列的是另一部情色小說《國色天香》。²¹站在官方的角度，《龍圖公案》這部小說的屬性可見一斑。

明代以前的公案故事，無論是較早的宋代說話題材、或者元雜劇、明初的說唱故事，幾乎未見參雜任何色情的內容。一部描寫清官斷案的小說，似乎也很難與色情產生連結。但晚明文學家在文學作品中所追求「今」、「時」、「俗」，否定以古為準繩，要求文學必須反應這樣的時代性。明代公案小說中的色情文字，與晚明俗曲中揭露的男女私情與人慾，不無關係。明代公案的編者，呼應了心性解放的時代氛圍，運用各種類型的案件來偷渡色情。某種程度上，這是整個明代文學走向的影響，也是明代公案相對於前代公案小說的一種新創。

²⁰ 當然，在任何朝代，僕人姦主都是極嚴重的犯罪，被處極刑不難想像，因此這故事背後可能有一些當代法律的投射。

²¹ 王利器，《元明清三代禁毀小說戲曲史料》（北京：作家，1958），頁 18-19。

《龍圖公案》之前，早在《百家公案》中就已參雜情色、亂倫的部分，例如第二回〈判革停猴結婦牌坊〉與第十七回〈申黃仁冤斬白犬〉，這類的事情描寫寡婦不耐寂寞，與動物交合的亂倫情節。之後的《詳刑公案》系列故事將公案故事的大宗，亦即姦非罪之類的事情細節加以渲染，或寫通姦或寫性侵，如〈趙代巡斷姦殺貞婦〉。

〈趙代巡斷姦殺貞婦〉幾乎是《詳刑公案》中最色情的篇章。這個故事被《龍圖公案》的編者所收，即該書卷一的〈咬舌扣喉〉。故事鋪陳兩段姦情，作家用了露骨的文字，放大書寫性侵的過程，企圖滿足讀者偷窺的想像。中國公案故事描寫清官斷案，雪洗冤枉，但明代小說家卻利用這樣的故事來暗渡色情文字。

〈咬舌扣喉〉冗長的故事都在寫姦情與亂倫，都是「性」犯罪，犯罪過程的細節描寫，又參雜色情。又卷九〈壁隙窺光〉，寫亂倫與命案，兩者也都是刺激性極強的通俗題材。

《龍圖公案》許多故事寫和尚犯姦，如卷一〈阿彌陀佛講和〉、〈觀音菩薩托夢〉。「和尚犯姦」原本是反差很大的故事類型，和尚的道德化形象，與種種姦行形成強烈對比。這些故事在明代又被渲染成各種不同的典型。如卷一〈嚼舌吐血〉，原本應該清心寡慾的出家人，透過為人超度作醮，和寡婦有了姦情。如卷九〈和尚皺眉〉、〈西瓜開花〉，和尚拘禁入廟女子，強迫剃髮假扮僧侶，以遂其行姦之實。《龍圖公案》收入這麼多和尚犯姦的故事，讓人很難忽視其中所代表的意義。這種內容風格，和通俗文學市場的商業操作有很大的關聯。

除了色情與暴力外，《龍圖公案》所收故事類型多元，其中亦參雜了許多鬼怪情節。較之更早的《百家公案》已承襲許多早期鬼怪小說的傳統，充斥著不少妄誕之說，如：

昔者聞老人說，死人須要個生婦人與她貌相似者，多與之以酒，候醉，扛去與死人同睡，將生人舌放死人口中度過，死人自然狂語。（《百家公案》30回〈貴善冤魂明出現〉）

《百家公案》中，包公最後透過這種方式而破案。《龍圖公案》中的斷案，或推理，或透過一些超現實的方式，但少見這樣的怪誕方式。不過存在案發過程中種種超現實現象，還是有許多例子。如卷六〈金鯉〉、〈紅牙球〉、〈廢

花園〉等等。這些怪誕離奇的情節也是通俗小說吸引人的技巧之一。

除了色情、鬼怪以外，宮廷貴族之類的案件也是《龍圖公案》的題材之一。牽涉到政治的案件，包公不畏威權法辦皇親權貴，如卷二〈黃菜葉〉、〈石獅子〉、卷七〈獅兒巷〉。卷六〈玉貓〉寫五鼠鬧東京的故事，卷七〈桑林陣〉寫仁宗認母的故事，這兩個案子被後來的《三俠五義》所改寫。前三個故事中，包公不畏皇權的形象，也被清代公案小說《三俠五義》所承襲。

另外，血腥似乎是公案故事不可少的，明代公案小說都有「人命」一節，命案在明代公故事可謂大宗。這些故事透過簡短的敘述，讓讀者想像犯罪過程中的暴力，它們所呈現的場景舉例如下：

李賓袖出利刀，望朱氏咽喉刺入，即時倒地鮮血迸流。可憐紅粉佳人，化作一場春夢。（《龍圖公案》卷五〈繡履埋泥〉）

李中立見財色起心，暗地密喚李四吩咐道：「我去上蔡縣做買賣時，被金本榮將本錢盡賴了去。今日來到我家，他身邊有珍珠百顆，玉連環一對，你今替我報仇，可將此人引至無人處殺死，務要刀上有血，將此珠玉之物並頭上頭巾前來為證，我即養你一世，決不虛言。」（《龍圖公案》卷七〈地窖〉）

行至一僻地山中，天色傍晚，二人哄新進一深源。新心慌大喊，並無人至。張秀一手扭住，楊雲於腰間取出小斧一把，向頭一劈即死，乃被腦骨陷住，取斧不出。倏忽風動竹聲，疑是人來，忙推屍首連斧丟入蓮塘，恐屍浮出，將石壓倒。（《龍圖公案》卷九〈壁隙窺光〉）

第一段的故事可謂明代公案的基本類型，毫不避諱、直接了當的呈現命案的血腥場面。二、三段雖沒有如此簡單扼要，買凶的條件附帶血腥的物證、作案的細節陳述，亦不脫被害人身體所遭受的暴力摧折。明清公案小說的創作者，字裡行間都在刺激、引起讀者對暴力的想像。²²即便判詞的文字古典、優雅，莊重的形式堪為居官者的參考典範，但讀者所面對的犯罪場景，究竟是種種赤裸裸、血淋淋的露骨描寫。筆者以為，《龍圖公案》小說所呈現的色情、暴力與血腥場景，一點也不婉而諷。

綜觀《龍圖公案》所蒐集來的故事，內容十分多元，編者的重整豐富了

²² Robert E. Hegel, 〈[Imagined Violence: Representing Homicide in Late Imperial Crime Reports and Fiction](#)〉, 《中國文哲研究集刊》25(2004.09):61-89。

明代公案的內容。當中，也可以見到種種通俗文學商業化發展的傾向。

五、結論

《龍圖公案》卷一〈鎖匙〉、〈包袱〉，卷六〈龍騎龍背試梅花〉，卷九〈借衣〉屬同一類型的故事，都是寫男主角有婚約的岳家嫌貧愛富，男女主角偷嘗禁果，女主角透過婢女私相授以財禮，陰錯陽差的，在送交財物時，婢女被惡人所殺，男主角被冤入獄。而〈鎖匙〉、〈包袱〉分別抄自《詳刑公案》與《廉明公案》，這一類的故事多次被明代書坊主人重複書寫，可以說是明代公案的典型，《龍圖公案》的編者因此將它們收入。從這些故事可以歸納出典型明代公案的基本元素。

這幾個故事在內容上，有些共同的特色：輕微的情色(偷情、互許終身)；血案(婢女被殺)；誤審(男主角被誣指為殺人嫌犯)；平反(原來假冒男主角赴約的惡棍才是真凶)，故事高潮迭起，引人入勝；且情色、命案、誤審、平反都具刺激性，這些都是通俗小說在市場上吸引讀者的誘因。

大致而言，《龍圖公案》的故事內容風格多元，無論是色情、暴力、血腥、道德，都朝向一個共同的目標，就是商業化。這些刺激性的主題也都是通俗小說常用來吸引讀者的元素，這部小說在清代通俗市場廣泛流傳也足以說明，這部作品絕非學者所言不加選擇，而是一部精心編排的商業作品。

體例上，《龍圖公案》的編者很重視形式上的衡平對應之美，包括十卷百回，每卷相當的篇幅；包括判詞的駢偶、對仗、工整；兩兩對應的篇名與判詞的文字都很講求優雅。可見編者力圖擺脫早期明代公案受到訟師秘本(法律類書)生硬的文字內容的影響，逐漸由法律走向小說(文學)。雖然編者很少更動原著故事，但他的選輯與編排處處都有巧思。

《龍圖公案》的編者將大部分的判文幾乎都集中在首尾兩卷，似乎有要給人一種斷案實錄的印象，更進一步的有警世的作用。日本學者著眼評點中的道德色彩，並以萬曆時期吏治的敗壞作為佐證，說明道德果報是此書的中心思想與編纂意圖。但從小說的內容來講，這樣的見解顯然是不能服人的。《龍圖公案》是一部表裡不一的作品，色情暴力與道德並置，更是一種欲蓋彌彰、言不由衷的作法。雖然編者開宗明義的揭示，是書蓋以道德風紀為標竿，但典雅的文字卻處處暗藏春色。醉翁之意不在酒，我們很難忽略其中的弦外之音。

不論著眼於形式或內容，這部作品無疑是明代公案小說的集大成者，也

是明代公案最成熟的型態。清代的小說市場不斷的複製、改寫這樣的模式，也出於這樣的原因。明代公案作品中，影響清代公案小說最鉅的，非《龍圖公案》莫屬。

參考書目

一、傳統文獻

[明]未著撰人，《新評龍圖神斷公案》(台北：天一，1990)。

二、近人論著

王利器，《元明清三代禁毀小說戲曲史料》(北京：作家，1958)。

王亞新、梁治平編，《明清時期民事審判與民間契約》(北京：法律，1998)。

王德威，《想像中國的方法--歷史·小說·敘事》(北京：三聯，2003)。

何谷理(Robert E. Hegel)，〈[Imagined Violence: Representing Homicide in Late Imperial Crime Reports and Fiction](#)〉，《中國文哲研究集刊》25(2004.09)。

侯忠義，《三俠五義系列小說》(遼寧：遼寧教育，1992)。

侯健編，《國外學者看中國文學》(臺北：中央文物社，1982)。

胡適，《胡適古典文學研究論集》(上海：上海古籍，1988)。

胡士瑩，《話本小說概論》(臺北：丹青，1983)。

浦安迪著，沈亨壽譯，《明代小說四大奇書》(北京：三聯，2006)。

陳麗君，〈元雜劇中法律的戲劇呈現〉，《東海中文學報》21(2009.07)。

黃彰健，《明代律例彙編(上)》(台北：中研院史語所，1979)。

葉樹聲、余敏輝，《明清江南私人刻書史略》(合肥：安徽大學，2000)。

楊一凡編，《中國法制史考證》(北京：中國社會科學，2003)。

廖玉婷，〈平易中求新奇--李漁戲劇理論美學思想述評〉，《樂山師範學院學報》24:4(2009.04)。

魯德才，《古代白話小說發展史論》(天津：南開大學，2002)。

樂黛云等編，《北美中國古典文學研究名家十年文選》(南京：江蘇人民，1996)。

靜宜文理學院中國古典小說研究中心編，《中國古典小說研究專集 2》(臺北：聯經，1980)。

韓南(Patrick Hanan)，《中國白話小說史》(浙江：浙江古籍，1989)。

Genette Gérard, *Paratexts: thresholds of interpretation*, New York: Cambridge University Press, 1997.

David L. Rolston, *How to Read the Chinese Novel*, Princeton: Princeton University Press, 1990.

Patrick Hanan, "The Nature of Ling Meng-chu's Fiction," in *Chinese Narrative: Critical and Theoretical Essays*, Andrew H. Plaks, ed. (Princeton: Princeton University Press, 1977).

Wolfgang Bauer, "The Tradition of The "Criminal Cases of Master Pao" Pao-Kung-An(Lung-T'u Kung-An)," *Oriens*23-24(1974):433-449.

大塚秀高,〈包公說話と周新說話--公案小説生成史の一側面〉,《東方學》66(1983.07)。

根ヶ山徹,〈《龍圖公案》編纂の意圖〉,《中國文學論集》14(1985)。

阿部泰記,〈明代公案小説の編纂〉,《日本中國學會報》39(1987)。

小野和子編《明末清初の社會と文化》(京都:京都大學人文科學研究所,1996)。

Compilation Style and Intention of Long Tu Gong An

Li-Chun Chen

Abstract

As the last Gong An fiction appearing in the Ming Dynasty, "Long Tu Gong An" consists of culmination works of Gong An fiction involved after Xiang Dou Yu's time. From the early to the late Qing Dynasty, this work of Gong An stories attached to Judge Bao Gong had been constantly revised and reprinted; and thus, its role the development of Ming-Qing fiction can not be ignored. The editing style and the intention of "Long Tu Gong An" reveal traces of commercial considerations: the editors not only selected the most interesting Ming Gong An stories, but also embedded gory, violent and sexual imaginations into them under the guise of moral appearance. From these characteristics it explains the importance and impact of "Long Tu Gong An" on the future generations of popular fictions.

Keyword : Bao Gong, Gong An Fiction, Gong An, Fiction of the Ming Dynasty

王力《南北朝詩人用韻考》書評

趙詠寬*

一、前言

中國歷史上的南北朝爲西元 420 年至 589 年，始劉裕篡東晉建立南朝宋，止隋滅南朝陳，上承東晉、五胡十六國，下接隋朝，共 170 年。這時期爲中國少數南北對峙時期（另一爲金與南宋），北朝與南朝各有發展。北朝分爲北魏、東魏、西魏、北齊和北周五朝；南朝分爲宋、齊、梁、陳四朝。南北朝爲中國史上具代表性之紛擾時期，北朝間戰亂頻仍，南朝亦是。又北朝與南朝間亦有軍戎之舉，故當時民眾並無太多安定生活。由於南北方軍事上的活動，在經濟、文化等皆產生南北交流的情形，語音現象亦是。

中國音韻史分期大致可分上古音、中古音、近古音、近代音、現代音五期。上古音以先秦兩漢爲主，中古音以隋唐宋爲主。故上古音與中古音朝代間產生斷層，雖有學者將南北朝劃進中古音，然南北朝的音韻現象仍與隋唐不同，故將之歸在中古音似有不妥。因南北朝上承連結兩漢的魏晉，下啓中古音的隋唐，可謂語音史上過渡時期。就共時性言，因現實生活紛擾、人民遷徙，語音勢必產生變化；就歷時性言，¹由於朝代更迭，不同統治者必有不同政治上的語言操作，故語音亦會更動。由於過渡時期的語音變化性大，故在研究整理時，較難如中古音般歸納出完整的音韻體系。然能仔細探討該時期語音變化，對於了解《切韻》音系的流變助益甚大。

此時期語音研究最著名應爲王力《南北朝詩人用韻考》，諸多後人該時期之音韻研究，莫不參考王力之作。王力（1900 年 8 月 10 日~1986 年 5 月 3 日），字了一，原名王祥瑛，廣西博白人，享壽 87 歲，爲著名漢語音韻學家。王力師從梁啟超、陳寅恪、王國維、趙元任等學術大師，奠定其深厚學術基礎。後於北京大學任教，兼任中國國家語言文字工作委員會顧問、中國語言學會名譽會長、中國音韻學研究會名譽會長等。其著作豐碩，有《漢語音韻學》、《漢語史稿》、《漢語詩律學》、《同源字典》、《詩詞格律》、《詩律餘論》、《龍蟲並雕齋詩集》²、《龍蟲並雕齋瑣語》、《詩詞格律概要》、《中國古代文化常識》、《中國語言史》、《中國現代語法》、《中國語法理論》、《中國古文法》、《中國

* 國立彰化師範大學國文研究所博士生

¹ 「共時性（synchronic）」與「歷時性（diachronic）」爲索緒爾（Ferdinand de Saussure, 1857~1913）語言學之一組觀念。

² 龍蟲並雕齋爲王力之書房名，龍蟲並雕爲自謙之詞。

音韻學》、《楚辭韻讀》、《詩經韻讀》、《詞類》等，後人將其著作彙編為《王力文集》。

王力《南北朝詩人用韻考》較早的版本為民國二十五年七月國立清華大學所發行 11 卷 3 期《清華學報》的《南北朝詩人用韻考》，該書亦有單行本（抽印本），其書為十六開本，³頁數有六十頁。該書於民國二十五年（1936）收錄於科學出版社之《漢語史論文集》，之後民國六十九年（1980）收錄於中華書局出版的《龍蟲並雕齋文集·第一冊》，王力逝世（1986）後，後人於民國七十九年（1990）收錄於中華書局出版的《王力文集·第十八卷》，最後該書收錄於民國八十九年（2000）商務印書館出版的《王力語言學論文集》。商務印書館的版本，為本文所採用之版本。



本文進行方式為先作《南北朝詩人用韻考》的書本導覽，再來是介紹本書的特色，最後是對本書的一些討論，期能為讀者對此書有更進一步的認識。

二、本書綜覽

³ 16 開本一般指寬約 180~210 毫米，長約 260~300 毫米。

本書總共分成十一部分，今將目次羅列於下：

- 一、導言
- 二、支佳歌戈麻魚虞模
- 三、之脂微齊皆灰哈
- 四、蕭宵肴豪尤侯幽
- 五、蒸登東冬鍾江陽唐庚耕清青
- 六、真諄臻欣文元魂痕先仙山刪寒桓
- 七、侵覃銜談鹽添咸嚴凡
- 八、職德屋沃燭覺藥鐸陌麥昔錫
- 九、質術櫛迄物月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末泰
- 十、緝合狎盍葉怙洽業乏
- 十一、結論

由上列目次之內容可知本書可分為三大部分，一曰導言、二曰南北朝詩人用韻異同、三曰結論。導言及結論於文後介紹，故此處不再贅言。第二部份南北朝詩人用韻異同，大致依陰聲韻(標題二、三、四)、陽聲韻(標題五、六、七)、入聲韻排列(標題八、九、十)。故本書章節安排可謂有條有理，井然有序。以下為針對各部分，一一作簡要介紹。

(一)導言

筆者翻閱導言所論，認為可分為四點描述：1.問題意識、2.語料來源、3.語音分期概論、4.條例說明，以下為筆者之說明。

1.問題意識

此部分亦為王力成書之原因。南北朝韻書有呂靜《韻集》、夏侯該《韻略》、陽休之《韻略》、周思言《音韻》、李季節《音譜》、杜台卿《韻略》等，然這些韻書多已失傳，這時期的語音研究往往只能從《切韻》推敲。然一時代之語音研究，若端靠單本韻書，其研究成果可能僅是這本韻書語音系統，而不是這期的語音現象。因此王力欲從不同於《切韻》的角度去尋找南北朝時期的語音脈絡，然南北朝韻書多已亡佚，有哪些線索可透露出南北朝的語音？王力想到，孔廣森(1751年~1786年)能憑單本《詩經》著成一部《詩聲類》，那麼也可以憑藉南北朝韻文，著成一部《南北朝聲類》，而這《南北朝聲類》可與《切韻》相互證明，亦可矯正《切韻》上的一些缺失。故以上為本書之問題意識與成書之因。

2.語料來源

欲成一本南北朝音韻研究必須有其背景語料，南北朝的文學作品，王力選擇「韻文」這體裁，因此本書稱為《南北朝詩人用韻考》。王力的詩人⁴作品選自《漢魏六朝百三名家集》⁵，共選出南北朝及隋初詩人四十九家⁶，而這四十九家之詩作為本書之語料來源。然南北朝詩人應不只四十九家，其他詩人之作為何不採錄？王力在書中提到：

本篇所用的材料，只限於《漢魏六朝百三名家集》裡所有的，我想這已經很夠用了，因為南北朝著作豐富的詩人都在這裡頭，至於著作不多的詩人，他們的用韻頗不便歸納研究，不援引他們也好。⁷

上述提到，著作不多的詩人，用韻不便歸納研究。其理由應是作品太少，難見其完整的語音體系，且少數的例子無法代表南北朝整體的韻類現象，故這些詩人之作不錄。

3. 語音分期概論

王力認為南北朝就韻的變遷來看，可分三期，筆者整理成表格如下：

表 2-1-3-1：南北朝三時期詩人及用韻的特色表

期別	人物	編號	用韻特色
第一期	何承天、傅亮、顏延之、謝靈運、高允、謝惠連、鮑照、袁淑、謝莊、張融	1	「歌戈麻」混
		2	「魚虞模」混
		3	「東冬鍾江」混
		4	「先仙山」混
第二期	沈約、江淹、孔稚珪、陶弘景、王儉、蕭子良、任昉、劉峻、謝朓、邱遲、梁武帝、王僧孺、王融、吳均、陸倕、劉孝綽、	1	「歌戈」不與「麻」混
		2	「虞模」不與「魚」混 ⁸
		3	「東」不與「冬鍾」混
		4	「肴豪」各不與「蕭宵」

⁴ 王力此書所謂的詩人指書寫韻文者即稱之，因其韻譜收錄作品有「賦」、「頌」等韻文。

⁵ 《漢魏六朝百三名家集》為明人張溥所輯。

⁶ 這四十九家依生卒分別為：何承天、傅亮、顏延之、謝靈運、高允、謝惠連、鮑照、袁淑、謝莊、張融、沈約、江淹、孔稚珪、陶弘景、王儉、蕭子良、任昉、劉峻、謝朓、邱遲、梁武帝、王僧孺、王融、吳均、陸倕、劉孝綽、王筠、劉孝威、劉潛、溫子昇、邢邵、昭明太子、沈炯、簡文帝、魏收、徐陵、梁元帝、庾肩吾、何遜、庾信、王褒、江總、張正見、李德林、盧思道、薛道衡、牛弘、陳後主、隋煬帝。

⁷ 王力：《南北朝詩人用韻考》，《王力語言學論文集》（北京：商務印書館，2000年），頁3。

	王筠、劉孝威、劉潛、溫子昇、 邢邵、庾肩吾、何遜、魏收、 梁元帝		混
第三期	庾信、徐陵、王褒、江總、張 正見、李德林、盧思道 ⁹ 、薛 道衡、牛弘、陳後主、隋煬帝	1	「江」歸「陽」
		2	「欣」歸「真」
		3	「青」獨立

4.地域分區略論

王力認為南北朝詩人的地域分配可分六系，筆者整理成表格如下：

表 2-1-4-1：南北朝詩人地域分配表

編號	系別	詩人	里籍
1	山西	傅亮	靈州
		牛弘	鶉觚 ¹⁰
		薛道衡	汾陰 ¹¹
		隋煬帝	長安
2	河北	盧思道	范陽
		邢邵	鄭 ¹²
		高允	渤海
		李德林	安平 ¹³
		魏收	下曲陽 ¹⁴
		劉峻 ¹⁵	平原
		張正見	東武城
3	山東	任昉	博昌
		顏延之	臨沂

⁸ 梁武帝父子例外。

⁹ 盧思道等北派詩人用韻略如第二期。

¹⁰ 秦始皇二十七年(前 220 年)，始置鶉觚縣，屬北地郡領轄。南北朝元欽元年(552 年)，改稱設置宜祿縣，屬涇川趙平郡。今約陝西長武縣一帶。

¹¹ 今山西省萬榮西南寶鼎，因在汾水之南故名汾陰。

¹² 地名。戰國時越國都邑，漢朝改置縣，故址在今大陸地區河北省任丘縣北四十四里鄭州鎮。

¹³ 此處安平為中國河北省之安平縣。

¹⁴ 今河北晉州市鼓城村附近。

¹⁵ 本版本之書劉「峻」誤植為劉「陵」。

		王儉	
		王融	
		王筠	
		王褒	
		何承天	郟 ¹⁶
		王僧孺	
		何遜	
		徐陵	
		劉孝綽	彭城
		劉孝威	
		劉潛	
		鮑照	東海
4	河南	溫子昇	冤句 ¹⁷
		江淹	孝城
		江總	
		謝靈運	陽夏
		謝惠連	
		袁淑	
		謝莊	
		謝朓	
5	南陽	庾肩吾	新野
		庾信	
6	江南	蕭子良	建康
		昭明太子	
		簡文帝	
		梁元帝	
		陳後主	
		陶弘景	秣陵 ¹⁸

¹⁶ 原爲國名。周封少昊之後於此，後滅於越。故城約在今大陸地區山東省郟城縣西南。

¹⁷ 冤句爲魯西南中心城市荷澤古老地名之一。因黃河水患，故址無存。據史料記載推論，大致有曹縣西北說、東明縣說、荷澤縣西南說等數種說法。

		梁武帝	蘭陵
		陸倕	吳
		邱遲	烏程
		吳均	故鄣 ¹⁹
		沈約	武康 ²⁰
		沈炯	
		孔稚珪	山陰

※張融里籍未詳，故不列入表格。

王力於此處提出詩人詩作是否能代表其方音的疑問，原因有二：

1. 詩人之籍貫為祖父之籍貫，而詩人本身於另一區生活。
2. 諸詩人中除陶弘景外，皆有當官，當官之人易使官腔。

上述兩原因皆有可能造成詩人用韻看不出其里籍之方言特色。

5. 條例說明

條例有六，為接下來整理詩人用韻之異同而設，筆者摘要如下：

1. 敘述先後以時代為次。
2. 某韻與某韻合韻者，僅舉合韻之例。
3. 某人某韻獨用者，僅用韻字甚多之詩。
4. 舉平以該上去入。
5. 以個人為研究單位。
6. 少數例外視為偶然「合韻」或偽品、訛寫。

條例 1 的功能在使文章敘述具有時間性，對於語音的演變較有順序性，而不錯雜。條例 2、3、4 的功用為節省篇幅，並使韻部分合更加顯明。條例 5 的功能在於突出個人的音韻現象，以便與其他詩人作用韻上的比較。條例 6 旨在不因少數例外而否定南北朝詩人用韻的大趨勢，此為較科學的做法。

(二) 南北朝詩人用韻異同

此部分為原書的第二章至第十章，二、三、四章主要在整理陰聲韻；五、六、七章主要在整理陽聲韻；八、九、十章主要在整理入聲韻。為使表格簡約，僅呈現用韻情形，詩家、作品、韻腳、同派者均省，以避冗贅。以下為

¹⁸ 秦漢時期今南京的稱謂。

¹⁹ 今浙江省湖州市安吉縣西南。

²⁰ 今浙江省湖州市德清縣。

筆者整理。

陰聲韻

陰聲韻分三個部分處理，分別是：1.支佳歌戈麻魚虞模、2.之脂微齊皆灰哈、3.蕭宵肴豪尤侯幽。

1.支佳歌戈麻魚虞模

此處可分三部分處理，分別是「支佳」、「歌戈麻」、「魚虞模」，以下為其整理。

(1)支佳

此處可分支佳同用者、支獨用者二部分。

(2)歌戈麻

此處可分歌戈麻同用者、歌戈同用者、麻獨用者三部分。

(3)魚虞模

此處可分魚虞模同用者、魚獨用者、魚模同用者、虞獨用者、模獨用者五部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-1：支佳歌戈麻魚虞模用韻情形整理表

用 韻 情 形		
1.支佳歌戈麻魚虞模	(1) 支佳	①支佳同用者
		②支獨用者
	(2) 歌戈麻	①歌戈麻同用者
		②歌戈同用者
		③麻獨用者
	(3) 魚虞模	①魚虞模同用者
		②魚獨用者
		③魚模同用者
		④虞獨用者
		⑤模獨用者

2.之脂微齊皆灰哈

此處可分二部分處理，分別是「之脂微」、「齊皆灰哈」，以下為其整理。

(1)之脂微

此處可分脂微同用者、之獨用者、脂獨用者、脂之同用者、微獨用者五

部分。

(2)齊皆灰哈

此處可分齊皆灰哈同用者、齊皆同用者、皆灰哈同用者、齊獨用者、皆獨用者、灰哈同用者六部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-2：之脂微齊皆灰哈用韻情形整理表

用 韻 情 形		
2.之脂微齊皆灰哈	(1) 之脂微	①脂微同用者
		②之獨用者
		③脂獨用者
		④脂之同用者
		⑤微獨用者
	(2) 齊皆灰哈	①齊皆灰哈同用者
		②齊皆同用者
		③皆灰哈同用者
		④齊獨用者
		⑤皆獨用者
		⑥灰哈同用者

3.蕭宵肴豪尤侯幽

此處可分二部分處理，分別是「蕭宵肴豪」、「尤侯幽」，以下爲其整理。

(1)蕭宵肴豪

此處可分蕭宵肴豪同用者、蕭宵同用者、肴獨用者、豪獨用者四部分。

(2)尤侯幽

此處僅尤侯幽同用者一部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-3：蕭宵肴豪尤侯幽用韻情形整理表

用 韻 情 形		
3.蕭宵肴豪尤侯幽	(1) 蕭宵肴豪	①蕭宵肴豪同用者
		②蕭宵同用者
		③肴獨用者
		④豪獨用者

	(2) 尤侯幽	①尤侯幽同用者
--	---------	---------

陽聲韻

陽聲韻分三個部分處理，分別是：1.蒸登東冬鍾江陽唐庚耕清青、2.真諄臻欣文元魂痕先仙山刪寒桓、3.侵覃銜談鹽添咸嚴凡。

1.蒸登東冬鍾江陽唐庚耕清青

此處可分三部分處理，分別是「蒸登」、「東冬鍾江陽唐」、「庚耕清青」，以下為其整理。

(1)蒸登

此處可分蒸獨用者、登獨用者二部分。

(2)東冬鍾江陽唐

此處可分東冬鍾江同用者、東獨用者、冬鍾江同用者、冬鍾同用者、江獨用者、陽唐同用者、江陽唐同用者七部分。

(3)庚耕清青

此處可分庚耕清青同用者、庚耕清同用者、青獨用者三部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-4：蒸登東冬鍾江陽唐庚耕清青用韻情形整理表

用 韻 情 形		
1.蒸登東冬鍾江陽唐庚耕清青	(1) 蒸登	①蒸獨用者
		②登獨用者
	(2) 東冬鍾江陽唐	①東冬鍾江同用者
		②東獨用者
		③冬鍾江同用者
		④冬鍾同用者
		⑤江獨用者
		⑥陽唐同用者
		⑦江陽唐同用者
	(3) 庚耕清青	①庚耕清青同用者
		②庚耕清同用者
		③青獨用者

2.真諄臻欣文元魂痕先仙山刪寒桓

此處可分二部分處理，分別是「真諄臻欣文」、「元魂痕先仙山刪寒桓」，

以下爲其整理。

(1)真諄臻欣文

此處可分真諄臻欣文同用者、真諄臻同用者、真諄臻欣同用者、文欣同用者、文獨用者五部分。

(2)元魂痕先仙山刪寒桓

此處可分元魂痕先仙山刪寒桓同用者、元魂痕同用者、先仙山同用者、寒桓刪同用者、先仙同用者、寒桓同用者、寒桓先仙同用者、寒桓山同用者、刪獨用者、山獨用者、刪山同用者十一部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-5：真諄臻欣文元魂痕先仙山刪寒桓用韻情形整理表

用 韻 情 形		
2.真諄臻欣文元魂痕先仙山刪寒桓	(1) 真諄臻欣文	①真諄臻欣文同用者
		②真諄臻同用者
		③真諄臻欣同用者
		④文欣同用者
		⑤文獨用者
	(2) 元魂痕先仙山刪寒桓	①元魂痕先仙山刪寒桓同用者
		②元魂痕同用者
		③先仙山同用者
		④寒桓刪同用者
		⑤先仙同用者
		⑥寒桓同用者
		⑦寒桓先仙同用者
		⑧寒桓山同用者
		⑨刪獨用者
		⑩山獨用者
		㉑刪山同用者

3.侵覃銜談鹽添咸嚴凡²¹

²¹ 由於「咸」、「嚴」韻過少，此處無法判定其音值的遠近，故無在討論項目之中。

此處可分侵獨用者、覃銜同用者、談獨用者、鹽添凡同用者四部分。
故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-6：侵覃銜談鹽添咸嚴凡用韻情形整理表

用 韻 情 形		
3.侵覃銜談鹽添咸嚴凡		①侵獨用者
		②覃銜同用者
		③談獨用者
		④鹽添凡同用者

入聲韻

入聲韻分三個部分處理，分別是：1.職德屋沃燭覺藥鐸陌麥昔錫、2.質術櫛迄物月沒「廢聲祭」屑薛黠鎋曷末泰、3.緝合狎盍葉怙洽業乏。

1.職德屋沃燭覺藥鐸陌麥昔錫

此處可分三部分處理，分別是「職德」、「屋沃燭覺藥鐸」、「陌麥昔錫」，以下為其整理。

(1)職德

此處可分職獨用者、德獨用者、職德同用者三部分。

(2)屋沃燭覺藥鐸

此處可分屋沃燭覺同用者、屋沃燭同用者、屋獨用者、燭覺同用者、燭獨用者、覺獨用者、藥鐸同用者、覺藥鐸同用者八部分。

(3)陌麥昔錫

此處可分陌麥昔錫同用者、陌麥昔同用者、錫獨用者三部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-7：職德屋沃燭覺藥鐸陌麥昔錫用韻情形整理表

用 韻 情 形		
1.職德屋沃燭覺藥鐸陌麥昔錫	(1) 職德	①職獨用者
		②德獨用者
		③職德同用者
	(2) 屋沃燭覺藥鐸	①屋沃燭覺同用者
		②屋沃燭同用者
		③屋獨用者
		④燭覺同用者

		⑤燭獨用者
		⑥覺獨用者
		⑦藥鐸同用者
		⑧覺藥鐸同用者
	(3) 陌麥昔錫	①陌麥昔錫同用者
		②陌麥昔同用者
		③錫獨用者

2.質術櫛迄物月沒「廢霽祭」²²屑薛黠鎋曷末泰

此處可分二部分處理，分別是「質術櫛迄物」、「月沒『廢霽祭』屑薛黠鎋曷末泰」，以下為其整理。

(1)質術櫛迄²³物

此處可分質術櫛同用者、質術櫛物同用者、物獨用者三部分。

(2)月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末泰

此處可分月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末同用者、月沒「霽」薛曷末泰同用者、月沒同用者、「霽祭」屑薛同用者、「寘²⁴祭」同用者、「霽祭」同用者、泰獨用者、屑薛同用者、曷末泰同用者、曷末同用者、月沒屑薛同用者十一部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-8：質術櫛迄物月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末泰用韻情形整理表

用 韻 情 形		
2.質術櫛迄物月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末泰	(1) 質術櫛迄物	①質術櫛同用者
		②質術櫛物同用者
		③物獨用者
	(2) 月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末泰	①月沒「廢霽祭」屑薛黠鎋曷末同用者
		②月沒「霽」薛曷末泰同用者
		③月沒同用者

²² 此處出現「去」聲為王力的歸納，王力的解釋為這些韻都有與入聲相通的痕跡。歸納來說，凡全韻為[t]或韻尾為-t者，其去聲皆可與入聲相通。

²³ 「迄」韻太窄，故完全未見。

²⁴ 去聲「寘」韻改出現在大標，僅出現在此小標。

		④「霽祭」屑薛同用者
		⑤「寘 ²⁵ 祭」同用者
		⑥「霽祭」同用者
		⑦泰獨用者
		⑧屑薛同用者
		⑨曷末泰同用者
		⑩曷末同用者
		㉑月沒屑薛同用者

3.緝合狎盍²⁵葉帖洽業乏

此處可分緝獨用者、合獨用者、葉帖洽同用者、業乏同用者四部分。

故綜上所述，可整理成簡表如下：

表 2-2-9：緝合狎盍葉帖洽業乏用韻情形整理表

用 韻 情 形		
3.緝合狎盍葉帖洽業乏		①緝獨用者
		②合獨用者
		③葉帖 ²⁶ 洽同用者
		④業乏同用者

由上列整理可以發現，陰陽入三聲的用韻各有三大情形(陰聲韻基本上根據主要元音的不同；陽聲韻根據鼻音韻尾的不同；入聲韻根據塞音韻尾的不同)，每一情形下又分子情形，全部的子情形總共有九十種(詳情請見附錄)。而王力歸納出南北朝韻部總共有五十四部，可見這九十種子情形經過相當的系聯和推敲才能得到五十四部的成果。

(三)結論

本書經過二到十章的爬梳，得到一些結論。筆者認為結論的重點有四，分別為：1.南北朝詩用韻情形、2.《切韻》與南北朝詩用韻比較、3.南北朝詩韻類、4.《切韻》的特色。以下為筆者對這四點的說明。

1.南北朝詩用韻情形

南北朝韻類的變遷可分三時期，就全文之整理歸納，發現第一期的韻部較寬。第二、三期的韻部較嚴。如第一期合用而第二、三期分用的有：

²⁵ 「狎」、「盍」韻字未見，故無在標題中。

²⁶ 此處原文標為「帖」。

陰聲韻--歌麻、魚虞、齊皆灰、蕭肴豪。

陽聲韻--東鍾江、庚青、真文。

入聲韻--屋燭覺、陌錫、質物。

然這寬嚴的分別可能是語言的變遷或是詩人用韻方式的異同。

2.《切韻》與南北朝詩用韻比較

齊梁隋陳用韻雖嚴，然韻部仍沒有《切韻》之多。下列韻部爲南北朝韻文所不能分者而《切韻》能分者：

陰聲韻--歌戈、灰哈、蕭宵、尤侯幽。

陽聲韻--冬鍾、陽唐、庚耕清、真諄臻、元魂痕、先仙、寒桓、鹽添。

入聲韻--沃燭、藥鐸、陌麥昔、質術櫛、月沒、屑薛、曷末、葉帖。

上述韻部，《切韻》能分的可能原因應是陸法言論「古今通塞」的結果。若只論「南北是非」，應不會有如此現象。

3.南北朝韻類

根據本書的韻腳、用韻歸納，南北朝可分爲五十四部，其韻部如下：

表：南北朝韻文韻部簡表²⁷

編號	陰聲韻	陽聲韻	入聲韻
1	支	蒸	職
2	歌	登	德
3	麻	東	屋
4	魚	鍾	燭
5	虞	江	覺
6	模	陽	藥
7	之	庚	陌
8	脂	青	錫
9	微	真	質
10	齊	文	物
11	泰	元	月
12	皆	先	屑
13	灰	刪	曷

²⁷ 陰聲韻、陽聲韻、入聲韻韻部在表格上的編排純粹爲流水排序。又陰、陽聲韻之韻部舉平以該上、去（「泰」爲去聲例外）。

14	蕭	寒	緝
15	肴	侵	合
16	豪	覃	盍
17	尤	談	葉
18		鹽	業
19		嚴	

4.《切韻》的特色

故據南北朝韻文的觀察可以發現陸法言《切韻》有兩特色：

- (1)《切韻》大致仍以南北朝的實際語音為標準。
- (2)《切韻》陽聲韻與入聲韻相配，亦以南北朝實際語音為標準。

故由上可知，《切韻》雖有「古今通塞」的地方，然很稀少。在「南北是非」上，則是能分析者而分析罷了。

三、本書特色

筆者認為本書有三大優勢，一是全書的架構分明，二是解說詳實，三是歸納出來的韻部可信度高，以下就各項分別說明。

(一)架構分明

本書分為十一部分，除第一章導言與第十一章結論外，剩下九章皆為南北朝詩人韻部異同之整理。二、三、四章為陰聲韻的整理；五、六、七章為陽聲韻的整理；八、九、十章為入聲韻的整理。再者就陰聲韻的排列看，這三章的區別在於主要元音；就陽聲韻的排列看，這三章的區別在於第五章為舌根鼻音韻尾、第六章為舌尖鼻音韻尾、第七章為雙唇鼻音韻尾；就入聲韻的排列看，這三章的區別在於第八章為舌根塞音韻尾、第九章為舌尖塞音韻尾、第十章為雙唇塞音韻尾。而第五章與第八章相對；第六章與第九章相對；第七章與第十章相對。又每一章在做完用韻異同整理之後則會作進一步的解說，故全書條理分明，有條不紊，其架構圖整理於下：

表：《南北朝詩人用韻考》架構表

章次	章名	屬性	次屬性	內容	次內容
一	導論	導論			
二	支佳歌戈麻魚虞模	陰聲韻	主要元音 a、u	用韻整理	用韻解說
三	之脂微齊皆灰咍		主要元音 i、e、□	用韻整理	用韻解說
四	蕭宵肴豪尤侯幽		主要元音 □、ə	用韻整理	用韻解說

五	蒸登東冬鍾江陽唐 庚耕清青	陽聲 韻	舌根鼻音韻尾 -ŋ	用韻整理	用韻解說
六	真諄臻欣文元魂痕 先仙山刪寒桓		舌尖鼻音韻尾 -n	用韻整理	用韻解說
七	侵覃銜談鹽添咸嚴 凡		雙唇鼻音韻尾 -m	用韻整理	用韻解說
八	職德屋沃燭覺藥鐸 陌麥昔錫	入聲 韻	舌根塞音韻尾 -k	用韻整理	用韻解說
九	質術櫛迄物月沒 「廢霽祭」屑薛黠 鎋曷末泰		舌尖塞音韻尾 -t	用韻整理	用韻解說
十	緝合狎盍葉怙洽業 乏		雙唇塞音韻尾 -p	用韻整理	用韻解說
十一	結論	結論		韻部歸納	《切韻》 特色

(二)解說詳實

該特色筆者針對二至十章作闡述，王力在作用韻整理時，除了將用韻情形整理出來外，亦會對這些現象作解說，以便成為結論時歸納成韻部的根據。例如在第八章的「屋沃燭覺藥鐸」用韻情形整理後提到：

「屋沃燭覺藥鐸」與「東冬鍾江陽唐」為並行式的進化：「東冬鍾江」先合後分，「屋沃燭覺」亦先合後分；孔稚珪、庾信的「江」入「陽唐」，他們的「覺」也入「藥鐸」；陽唐始終不分用。這種並行式的進化情形足以證明《切韻》平入相配的系統是按照南北朝的實際語音系統而定的。²⁸

由上述解說，可以使讀者注意到陽聲韻與入聲韻的並行式進化，也代表著入聲韻與陽聲韻的關係更為密切。

(三)韻部可信

王力認為南北朝韻類可歸為五十四，其看法有憑有據。因這五十四部並非王力憑空而生或是依據理論模擬，而是紮紮實實的，對四十九家詩人的詩作韻腳歸納而生。且在歸納整理時，會考量到韻部分合的合理性，避免受到兩漢或是《切韻》的影響，盡量呈現出南北朝時的韻部，故其韻部可信。

四、對本書的一些討論

本書可謂南北朝詩人用韻研究的代表作，筆者學力尚淺，不逮王力之學

²⁸ 王力：《南北朝詩人用韻考》·《王力語言學論文集》（北京：商務印書館，2000年），頁45。

問深厚，然為盡書評之本分，有些看法希能與此書交流。筆者的認為本書有五點可再多加補充，可謂完備，分別是：1.可再提高語料的完整性、2.可增加各區方言的比較、3.可比較南北朝用韻差異、4.可構擬出韻部主要元音、5.可描繪韻部分合流變圖、6.可抄錄南北朝用韻全譜。以下為筆者對此這六項看法的說明。

(一)可再提高語料的完整性

如林炯陽於《魏晉詩韻考》緒論所言：

王力所作，取材於明·張溥所輯《漢魏百三家名集》，選錄南北朝及隋初詩人四十九位，按其里籍，畫分六區，依其年代，斷為三期，據其用韻之異同，釐定韻部。惜材料過少，未窺全豹。²⁹

上述引文可見王力《南北朝詩人用韻考》語料過少，難以呈現南北朝真實的語音概況。因此本書的語料可以再增加，雖然名家作品較多，其語音現象能自成體系，然那僅限於個人的語音現象，僅據四十九位詩人較難以全面呈現南北朝的用韻狀況。

(二)可增加各區方言的比較

此部分亦可見林炯陽於《魏晉詩韻考》緒論所言：

王力所作，取材於明·張溥所輯《漢魏百三家名集》，……未窺全豹，且合韻之例，皆擱置一旁，故作家用韻與地域之關係，未能深論也。³⁰

此引文，接續在上段引文之後，所呈現的問題為忽略合韻之例，因此詩人與地域的語音關係無法深入探究。又王力於本身為四十九家詩人分為六大地理區，然在整本書難見對六大地理區有更進一步的詩人用韻描述，實為可惜。

(三)可比較南北朝用韻差異

由於南北朝為非常不同的政治系統，南朝為漢人統治，北朝為異族統治，雖然有人認為政治的影響力不會衝擊到語言上，然環顧古今的語言政策，幾乎對當時當地的語音產生莫大影響，尤其是不同種族間的政權轉換，其語言亦有相當的變化。故北朝人用韻與南朝詩人用韻應會有不同的狀況出現，然本書較關注在南北朝的大整體上，此部分的比較較為稀少，實可再增加補充說明。

²⁹ 林炯陽：《魏晉詩韻考》·《國文研究所集刊》第16期（台北：國立台灣師範大學，1972年），頁2。

³⁰ 林炯陽：《魏晉詩韻考》·《國文研究所集刊》第16期（台北：國立台灣師範大學，1972年），頁2。

(四)可構擬出韻部主要元音

《南北朝詩人用韻考》就書名來看，為一本傳統的音韻研究專書，內容不外乎針對詩人詩作韻腳做歸納，得出其韻部。因此本書歸納出南北朝韻類有五十四部應屬完成之作。然作者所處年代已有西方語言學的傳入，高本漢從事中國上古音值得構擬也已是當時學界所知。王力本身為優秀之韻部音值構擬上的專家，如上古音、中古音皆有完整的擬音系統，故本書以作者之能力，構擬出其音值應不是問題。韻部的擬音一出，讀者才易了解書中所說的這些韻部的主要元音較相近或較遠的程度為何，也比較具體。

(五)可描繪韻部分合流變圖

本書辛苦整理出南北朝有五十四韻，然這五十四韻的來源及在後來中古音的分化則不得而知。林炯陽曾於《魏晉詩韻考》提到：「且合韻之例，皆擱置一旁」(頁2)，也因此每個韻部雖然經由整理，辛苦的出現，然合韻之例的忽視，使得該韻部的更多可能隱沒而不見，也許作者心中自有定見，然讀者較難捉摸。因此本書除了歸納出韻部之外，亦可整理出南北朝韻部的分合流變圖，其優點在於使研究成果更加具體，讀者更易於了解其來龍去脈。

(六)可抄錄南北朝用韻全譜

王力於書中提到：

2.3.4 條只是為了省篇幅；如果把《百三名家集》裡的韻字完全抄下來做一個全譜，自然更好。但是，現在這種辦法，除了省篇幅之外還有一個好處，就是諸韻分合的情形更明顯些。³¹

由上可知，作者為了節省篇幅與諸韻分合的情形更加明顯，故沒有作全譜。然全譜的抄錄有其優點，如讀者可藉由作者的韻腳，捉出該作品的韻腳押韻規則，使我們在韻腳的尋找上有一定的依循。³²雖然舉平以該上、去，然在其他聲調中難保不會有例外情形發生，而這些例外有可能是新議題的出現，如果確定這些例外不是訛寫、偶然的合韻，那麼就有其研究價值。且全譜的抄錄，在韻部的歸類上能有更多的佐證，故全譜的抄錄，仍有其必要性。

五、結語

南北朝在中國政治歷史上顯得紛亂，在語音史上也有類似情形，故在研

³¹ 王力：《南北朝詩人用韻考》·《王力語言學論文集》（北京：商務印書館，2000年），頁7。

³² 因有些文本的韻腳並不一定處在偶數句，可能隔句或是某一段落每句都押，若有全譜，讀者對於文本的韻腳找尋會更具體。

究上，其難度往往比其他時代來的高。王力做了一個勇敢的嘗試，嘗試尋出南北朝時期的韻類。由於先秦兩漢、隋唐的韻部研究清人已有相當成績，至於明清韻部研究則由於去古之為遠，須經過一段時日才有辦法整理。³³南北朝的韻部研究其語料以韻文為佳，尤其是詩。然王力的語料並不是只有詩這體裁，而是所有的韻文，故明人張溥所輯的《漢魏六朝百三名家集》提供最方便的捷徑，³⁴然作者在使用該本子時發現到重重問題，最嚴重的是「錯字」，該書的錯字並不少，故需花許多時間去校對，以免影響韻部歸納的成果。因此，本書雖僅選擇四十九家做研究，然應是當時時空環境侷限下的最大努力。

《南北朝詩人用韻考》用力最深之處為二到十章，二到四章為陰聲韻的用韻研究；五到七章為陽聲韻的用韻研究；八到十章為入聲韻的用韻研究。每一用韻研究又依其主要元音、鼻音韻尾、塞音韻尾的不同加以分類探究。每一部分的韻譜完成之後，會有語音變化與詩家的地域關係的簡要說明，³⁵並比較韻部的音值差異，經過統計，有九十種不同的用韻情形，而這些用韻情形經過系聯歸納、音值的比較，最終得出陰聲韻十七部、陽聲韻十九部、入聲韻十八部，總結為五十四部。

此書基本上為研究南北朝語音須讀之書，有其學術經典的地位在，然本書仍有一些可增益之處。如方音的比較、南朝與北朝的語音比較、韻部的音值構擬、韻部分合流變圖的描繪、全譜的抄錄等，然這些建議為錦上添花，無礙於本書的學術價值。

本書雖僅有五十八頁，然用力甚深，廣度、深度皆俱。讀者閱讀此書時，不需擔心是否有過於艱澀的問題。因王力的行書風格較為口語，且每段韻譜整理完畢之後一定會有說明。這些說明也沒有太多自創的艱難辭彙，故讀者可以放心閱讀。因此，若對南北朝時期語音研究有興趣者，此書為不錯的選擇。

附錄：南北朝詩人用韻情形整理表

南北朝詩人用韻情形整理表				
陰陽入	第一階	第二階	第三階	數量
陰聲韻	1. 支 佳 歌 戈	(1) 支 佳	① 支 佳 同用者	1

³³ 王力於 1900 年出生，為清末時期，民國至 1911 年纔成立。

³⁴ 丁福保的《全漢三國晉南北朝詩》須等到 1959 年才有中華書局的斷句排印出版，而王力寫《南北朝詩人用韻考》的時間為 1914 年，故有時空相隔之憾。

³⁵ 雖然這些說明不長，然都帶出南北朝韻部分合的關鍵議題，也提供後人許多補白的空間。

	麻魚虞模		②支獨用者	2
		(2)歌戈麻	①歌戈麻同用者	3
			②歌戈同用者	4
			③麻獨用者	5
		(3)魚虞模	①魚虞模同用者	6
			②魚獨用者	7
			③魚模同用者	8
			④虞獨用者	9
			⑤模獨用者	10
	2. 之 脂 微 齊 皆灰哈	(1)之脂微	①脂微同用者	11
			②之獨用者	12
			③脂獨用者	13
			④脂之同用者	14
			⑤微獨用者	15
		(2)齊皆灰哈	①齊皆灰哈同用者	16
			②齊皆同用者	17
			③皆灰哈同用者	18
			④齊獨用者	19
			⑤皆獨用者	20
			⑥灰哈同用者	21
	3. 蕭 宵 肴 豪 尤侯幽	(1)蕭宵肴豪	①蕭宵肴豪同用者	22
			②蕭宵同用者	23
			③肴獨用者	24
			④豪獨用者	25
		(2)尤侯幽	①尤侯幽同用者	26
陽聲韻	1. 蒸 登 東 冬 鍾 江 陽 唐 庚 耕 清 青	(1)蒸登	①蒸獨用者	27
			②登獨用者	28
		(2)東冬鍾江陽 唐	①東冬鍾江同用者	29
			②東獨用者	30
			③冬鍾江同用者	31
			④冬鍾同用者	32

			⑤江獨用者	33
			⑥陽唐同用者	34
			⑦江陽唐同用者	35
		(3)庚耕清青	①庚耕清青同用者	36
			②庚耕清同用者	37
			③青獨用者	38
	2. 真 諄 臻 欣 文 元 魂 痕 先 仙 山 刪 寒 桓	(1)真諄臻欣文	①真諄臻欣文同用者	39
			②真諄臻同用者	40
			③真諄臻欣同用者	41
			④文欣同用者	42
			⑤文獨用者	43
		(2)元魂痕先仙 山刪寒桓	①元魂痕先仙山刪 寒桓同用者	44
			②元魂痕同用者	45
			③先仙山同用者	46
			④寒桓刪同用者	47
			⑤先仙同用者	48
			⑥寒桓同用者	49
			⑦寒桓先仙同用者	50
			⑧寒桓山同用者	51
			⑨刪獨用者	52
			⑩山獨用者	53
			㊶刪山同用者	54
	3. 侵 覃 銜 談 鹽 添 咸 嚴 凡		①侵獨用者	55
			②覃銜同用者	56
			③談獨用者	57
			④鹽添凡同用者	58
入聲韻	1. 職 德 屋 沃 燭 覺 藥 鐸 陌 麥 昔 錫	(1)職德	①職獨用者	59
			②德獨用者	60
			③職德同用者	61
		(2)屋沃燭覺藥	①屋沃燭覺同用者	62

		鐸	②屋沃燭同用者	63
			③屋獨用者	64
			④燭覺同用者	65
			⑤燭獨用者	66
			⑥覺獨用者	67
			⑦藥鐸同用者	68
			⑧覺藥鐸同用者	69
		(3)陌麥昔錫	①陌麥昔錫同用者	70
			②陌麥昔同用者	71
			③錫獨用者	72
	2. 質術櫛迄 物月沒「廢 霽祭」屑薛 黠鎋曷末 泰	(1)質術櫛迄物	①質術櫛同用者	73
			②質術櫛物同用者	74
			③物獨用者	75
		(2)月沒「廢 霽祭」屑薛黠鎋 曷末泰	①月沒「廢霽祭」屑 薛黠鎋曷末同用者	76
			②月沒「霽」薛曷末 泰同用者	77
			③月沒同用者	78
			④「霽祭」屑薛同用 者	79
			⑤「寘祭」同用者	80
			⑥「霽祭」同用者	81
			⑦泰獨用者	82
			⑧屑薛同用者	83
			⑨曷末泰同用者	84
			⑩曷末同用者	85
			⑪月沒屑薛同用者	86
	3. 緝合狎盍 葉帖洽業 乏		①緝獨用者	87
			②合獨用者	88
			③葉帖洽同用者	89
			④業乏同用者	90

榮耀降臨前的懸繫滋味--〈聽榜〉評析

余淑玲¹

多年以前，應考生在放榜第二天的報紙上尋找自己的名字，是一項緊張刺激的活動，而守候在收音機前「聽榜」，卻是更早以前考生家庭的特殊記憶。在電子通訊便利的今日，「下午」聽榜的印象在「四、五年級生」的心版上早已模糊，而「午夜」聽榜在今天更屬奇觀異聞。

〈聽榜〉一文原載於民國 49 年(1960)9 月的台中《民聲日報》副刊。在當時，考上大學是極為難得的幸運，背後必有家人的全力支持、優異的個人天賦及勤奮的努力，如此才能從激烈的聯招競爭中脫穎而出。相較於今日大學林立，落榜率奇低，大學生的地位能力低落的情況，實有天壤之別。作者以時間為經，主角的心境變化為緯，為考生的忐忑不安及家人的關切期盼，留下極具時代特色的剪影。透過本文，我們可以清晰地理解 50 年前臺灣大學聯考放榜考生的焦慮心情以及時代的氣氛。在此試就本文的寫作技巧特色，分述如下：

一、敘述觀點適切，摹情深刻

本文採取第三人稱全知視角來開展內容，作者以無所不知的身分，帶領讀者了解文中人物內在的思想情感。又以「意識流」的技巧來表達瞬息萬變的意識，隨著主角的意識來組織人物場景，以主角的內心獨白、心理分析、自由聯想，呈現豐富的意識活動。首段的「蒼茫暮色」即為本文鋪墊出不安的心理色彩。場景從餐桌到書房再到床上。隨著放榜時間逼近，半夜出門，小路、庭院徘徊，夜色愈深，心中的焦急不安也愈濃厚。主角透過活動意欲排遣不安，但仍無法按捺或消弭心中升起的種種疑懼。作者詳實地摹寫情思推移，以細膩的文字帶領讀者隨情節發展而與主角同感共振，文章因而富有感染力。

二、語言平實自然，運鏡生動

主角勉強地解決晚餐，父親細心地挾菜、愛莫能助地嘆氣……，作者透過尋常的動作，融塑出緊張焦慮的氛圍。敘事語言形象化，使讀者如臨其境。父子、兄弟之間深摯而內斂的情感，透過文字，呈現在讀者眼前。例如：「父

¹ 余淑玲，南投縣旭光高中教師，國立中興大學中國文學碩士在職專班生。

親一身古銅色的皮膚，那是長年為生活奮鬥的結果。他看了，幾乎想哭出來。」此句敘述真實平淡，然而焦點突顯，字裡行間盈滿濃厚相惜的親情。作者也擅長以景融情，如：「湛藍的天空有一輪團圓的明月，皎潔的月光普照著大地，田間籬下不時傳來蛙與蟲的鳴聲，那蛙聲充滿寂寞，蟲聲帶著哀怨，但他並不關心這些。」在多重感官的摹寫中，讓讀者不自覺地浸潤在既優美又不安的情境裡。

三、節奏張弛有致，呼應情節

作者以精準的語言呈現內在的意識狀態，構成文章「弛中有張，張中有弛」的效果。如第三段：「他懶洋洋地用鉛桶盛了些溫水……。父親見兒子吃不下飯，只是沉沉地嘆了一口氣，沒說什麼。」當中的「懶洋洋」除了表現等待初始，對瑣事意興闌珊的心情，也透露出時間流逝的節奏，再以反襯的手法隱隱堆高等待的緊張之情。而第三、六段文字簡潔，裁剪俐落，卻將漫長的等待滋味，淋漓釋出。第十一段聽榜暫停，在突兀的音樂聲中，主角的落榜夢魘畫面出現，將他心中的不安升至高點再加以延宕蓄勢。如此錯落有致的節奏安排，十分細膩傳神。

四、情感誠摯溫厚，彰顯性格

升學在五十年前是階級流動，創造美好前途的唯一階梯。主角出身務農家庭，能勤懇向學實在難得；有幸讀高中，憑藉天資與努力，而後榮登金榜，實是光耀門楣的榮譽。與現今高等教育普及，學子求學的動機低弱，力爭上游的責任感淡薄的情況相比，確是不可同日而語。文中父親殷切的期盼，家人溫厚的支持，主角的感恩及高度的自我期許，在在呈顯人物的性格特質，以及淳樸篤厚的溫馨親情，實令人心嚮往之！

【附錄一】

〈聽榜〉集評

吳福助²選輯

〈聽榜〉是我於民國 49 年(1960)7 月間所寫的一篇散文習作。這篇作品把我高中畢業後報考大學，聆聽廣播電臺播放榜單時的焦急心情，順筆隨心，忠實詳細地記載下來。回想當時動筆的時候，全然沒有考慮到要運用什麼藝

² 吳福助，東海大學中國文學系教授退休，國立中興大學中國文學系兼任教授。

術技巧表達，也沒有計劃要投稿到那個刊物發表，更不可能料想五十多年後，會被提出來公開討論。

文壇上從事寫作的人很多，但被推舉為「作家」的卻寥寥可數。人的常情，樂意錦上添花，吝於雪中送炭。當某一作者一旦被發掘出來，被冠上「作家」的名號，自然就會有應和者接二連三地繼續批評討論，甚至還對某些特定對象予以造神，愈評說愈偉大，愈鑽研愈離奇，彷彿這個時代，這個地區，只有某作家才是人才，其餘的全然都不值一顧似的。我一向對這種過度集中焦點於少數作家，頻頻錦上添花，重重疊疊，盲目跟從的偏狹研究學風，抱持不同看法。我認為文學研究，在所謂的「作家」之外，還需注意「非作家」，也就是還沒有被捧上「作家」寶座的人，他們的作品沙裏淘金，應也有些可觀的篇章，特別是作為歷史材料看待的時候，那意義就更凸顯出來了。為了證驗上述拙見是否可信，我在長年的教學活動中，就經常會提出一些不大被人注意的「非作家」及其作品，供給學生評賞參考。〈聽榜〉就是這類實驗教材中的一篇。

〈聽榜〉雖是帶有幾分年輕人稚氣的習作，談不上藝術價值，但它摹寫真情實境，不加任何虛飾，較為詳盡地刻畫了考生等待放榜的焦急心理的變化過程，具有一定的典型意義，因而普遍引起擁有相似經驗的後輩晚生的共鳴，教學效果確實相當不錯。為了評論的客觀，〈聽榜〉作為教材是採匿名方式散發給學生，再要求寫心得報告的。以下是國立中興大學中國文學系碩士班、學士生的代表意見，謹剪輯以供參考。

*「十年寒窗無人問，一舉成名天下知」，這兩句話，說明了讀書人的長年奮勉，只為了等待金榜題名、光宗耀祖的那一刻。不論資訊遲緩的古代，既使現今廣播、報紙、網路快速傳訊的情況下，這等待放榜，等待光芒綻放的焦慮心情，從未有過變化。（謝宜娟）

*所謂「聽榜」，是臺灣早期科技尚未像現今如此發達時，大學聯考學生們從收音機的廣播節目，得知自己是否錄取的一種放榜方式。由於是依學校次序唸出錄取名單，使得考生在過程中充滿緊張感，故事中的主人翁在等待放榜時的緊張心情不言而喻。（劉耿宏）

*「聽榜」，是古早社會公佈大學錄取名單的方式。「聽榜」，不同於現代的用眼睛看榜單，它需要更多的敏銳和專注。在心志高度集中的情況下，呼吸、

心跳加快，血液沸騰，情緒起伏不定，可說是緊繃了每一條神經。所以，當聽到自己的名字被唸出時，瞬間就像束紮已久的橡皮筋，突然斷裂飛彈起來一樣，那種雀躍的情狀，那種值得珍惜一輩子的記憶，現代人已少有機會體會了。（俞珊）

*那樣的年代，「聽榜」的方式，距離我們就好似歷史故事一般，如果沒有有心人提及，便不會有人記起。（胡筠珩）

*有考過大學的人，應該對〈聽榜〉這篇文章，都深有感觸吧？從文中主角的形象，好像看到當時那青澀的自己，那等待放榜的不安、焦慮，以及上榜時的喜悅，這一切的一切，和當初的我們都是一樣的。（王鈺玫）

*「聯考」、「放榜」、「榮耀」、「落榜」、「補習」、「重考」，組合成聯考時代每個莘莘學子的每一天。本文寫出了那個時代的典型，走過那個階段的人看了，應該都會心有戚戚，找到某個部分年少的自己。（簡秀雯）

*在今日大學生比比皆是的环境下，所謂的「大學」，就像是再平常不過的經歷，人們對「大學生」的印象，好像少了些景仰和崇拜。但對五、六十年代的人來說，會讀書代表著「有未來」，而這些「未來」，往往不純是個人的事，還意味著親戚、家族、甚至全村的榮耀和光彩。（呂宜家）

*〈聽榜〉一文中細膩地刻畫了五十年代大學聯考放榜的景象。在物質嚴重缺乏的歲月，人們行事無法「速食化」，連放榜這樣的頭等消息都只能透過廣播來收聽，正因如此，等待反而變成一件既期待又難挨的必經過程。整篇文章未出現任何對話，而是透過動作的觀察、內心的獨白，表現出一個人、甚至一個家庭面對焦急時的反應和思慮：主角的坐立難安、父親的關心難言、其他家人若有似無的存在，這些「無聲」，對比榜單揭曉後的「拍手大笑、歡聲笑語」，無疑是一種由極愁到狂喜的轉折歷程。（呂宜家）

*文末以回想作結：別人過去的期望和讚美，如同一條無形的繩索，將自己緊緊束縛綑綁，動彈不得，因此，戰戰兢兢走好每一步，再一次地成為別人夢寐以求的模範，就成了非承擔不可的責任。這隱隱表現出時代風氣加諸於讀書人的無窮希望和至高期許。（呂宜家）

*這是一篇時間感極為強烈的作品，時間流逝的痕跡處處可見，貫串了整篇文章，可說是主要脈絡。時間在全篇中運用靈活，將一個考生等待放榜的心路歷程，刻畫得絲絲入扣。（羅曼蓉）

*此篇文章高潮迭起，極具有戲劇化效果，引人入勝。情感的處理也十分巧妙，想要隱藏自己那不安的心理，但卻又難以掩飾。文末又能呼應題目。可謂是一篇佳作。(王蒼雅)

*詮釋少年的心情與他感受的景物十分貼切。由於筆觸表現得很青澀，如此正好把作者年少緊張的心緒徹底宣洩。(賴信均)

*本文採第三人稱全知全能觀點，以順敘法寫成。利用旁觀者的角度，描寫一名放榜在即考生的心情。藉由各種日常生活事件(如吃不下飯、看不下書)，反映出主角緊張不安的焦慮。作者將主角短短的幾個小時之間的意識流動，寫得非常生動，當時不安、焦慮、轉憂為喜的過程，全都詳實記錄下來，讓讀者宛如置身其中，可以與之對話交心。尤其對於親情，更能透過細微動作的描寫，展露真情。(黃暄文)

*作者沒有刻意咬文嚼字，使用過多的辭藻賣弄技巧，只是用平實而深刻地描寫，真實地呈現主人翁等待放榜，那種既期待又怕受傷害，忐忑不安的心情。其中，利用放慢手錶時、分、秒針運作的方式，讓時間極度緩慢地進行，加強突顯主人翁內心的煎熬。又如利用燈泡微弱的紅黃光線，掩飾自己的難堪。這些都帶有視覺上的刺激，我認為都是不錯的感觀描寫。(賴香珊)

*其實看到文章最末段，總不免要把本文作者和吳老師連貫起來。我相信，在老師的心裡永遠都是保持年輕的。所以不論現在已經是什麼樣的朝代了，都還隨時記得那份「聽榜」的感覺。於是，珍惜所有一切讀書的機會，從而全心全力地專注在學術研究上面。這在一生中，確是給自己一個很大很棒的禮物。(俞珊)

*文章就像照相機，它捕捉了我們生命歲月裡最璀璨的光影。這些凍結的記憶片段，載沉載浮，在我們人生歲月的各個時段，都會賦予不同的意義而存在。如今白髮如星，此情此景，就將之作爲最美的生命點綴吧！無需再擦亮那浮光掠影，往昔縱然璀璨，當下應是更爲精采！(黃暄文)

*從故事的結尾可以讓我了解到，無論在努力的過程中是多麼的辛苦，只要邁向成功，那麼一切辛苦便都是值得的。尤其在家人的支持下，那成功的果實就更讓人覺得甜美。就算努力過後失敗了，至少我們曾努力過，始終沒有放棄，這樣堅持到底的精神就是值得讚揚的。(蕭文羽)

*壓力有時候反而是助力，尤其在追求學問的過程中，努力踏實是唯一的途

徑，從古到今都沒有改變。作者等待放榜的心情，與現今許多考生的心情如出一轍！從這段故事中，我學習到我們應該更樂觀去接受生命中所遭遇的挑戰，或許能替自己的人生創造不一樣的生命經驗。再者，我也更加體悟到求學這條道路上，毅力是很重要的。如今，我想我得更加砥礪自己，期盼自己有一天也能與作者一樣，接受「金榜題名」的喜悅！（劉湘崙）

*〈聽榜〉這篇文章主人公的焦慮，是萬一沒考上大學，不但自己過往的苦讀枉費心機，還愧對親友，無法在社會上立足。現在的大學錄取不像以前那麼困難，隨著大學愈來愈多，考試制度的改變，以低分上大學的新聞已見怪不怪。我們的壓力感反而變成了：大學錄取率這麼高，滿街都是大學生，我若沒學校讀豈不是很丟臉？這兩者其中的差異性，想想倒也蠻諷刺的。（羅逸庭）

*我們的年代，「聯考」早已走入歷史，取而代之的是多元入學方案。其實我比較喜歡「聯考」制度，雖然是「一試定江山」，但比起多元入學的「多次傷害」要溫和得多。「繁星計劃」沒有指望，一班才一個有資格。再來「推薦甄試」不一定有機會，往往不只推甄一間學校，臺灣北、中、南部都要跑透透，報名費要幾千元，跟考研究所感覺很像。最後看到同學已經推甄上了，開始玩樂了，而自己還要埋頭苦讀拼「指考」，真是苦不堪言！至少「聯考」，大家都是站在同一陣線上，一起唸書，一起考試，一起放榜！並且現在的多元入學，主旨是要減輕學生考試壓力，但自從教育改革開放後，我們唸的不再只是「國立編譯館」編印的教材，市面上琳瑯滿目，各種出版社出版的教科書傾巢而出，老師爲了怕學生只學到一種版本的內容，相對的其他版本重要的內容也要一起補充完整，結果變成了本來只要唸一本，現在反而要唸多本了，那不就和教改原本減輕負擔的目標背道而馳嗎？而現在的大學錄取率早已破百，代表人人可以唸大學，但是由於得來太容易，如今會有多少大學生懂得珍惜學習機會，用功唸書呢？尤其畢業後的出路怎麼辦？失業率節節上升，雖然這是開發中國家都會面臨的問題，是世界趨勢，但是臺灣真的就沒有解決的辦法嗎？我想這是一個值得深思的問題。（藍雅屏）

【附錄二】

聽榜

吳福助

從田裏工作回來，暮色已經蒼茫了。

今天晚餐有一條煎魚和一盤豬肉，在這簡陋的鄉村能吃到一點魚肉總算

是很幸運了。可是他似乎不想吃飯，勉強吃了一碗。他吃得很快，恨不得一口氣把那碗飯吞下。他頭垂得很低，魚肉連看一眼也沒有，只是把竹筍片挾來吃，其實他連自己也不知在吃些什麼。父親挾了一大塊魚肉放進他的碗中，他發覺了，才驚訝地偷看了父親一眼。父親一身古銅色的皮膚，那是長年為生活而奮鬥的結果，他看了，幾乎想哭出來。

離開飯桌，他懶洋洋地用鉛筒盛了些溫水，洗浴去了。父親見兒子吃不下飯，只是沉沉地嘆了一口氣，沒說什麼。

他的心湖彷彿突然被暴風吹掃得波濤洶湧，震盪不已。洗浴完畢，他緩步到書房，企圖像這幾天來一樣，拿抽屜裏的小說來麻醉自己，讓自己忘掉心中的焦慮。可是，現在他怎麼也看不下去。他又想拿出《少年日記》的底稿，想繼續寫幾篇，可是依舊沒有心情寫。他只好找出一本圖畫，一頁一頁地翻著，走馬看花地翻了一遍。

現在才不過八點半鐘，離播放「大專乙組錄取名單」還有三個半小時，他該做些什麼事來打發時間呢？他頹唐地躺在床上。「如果考不上大學該怎麼辦？」這個問題像一條巨蛇，緊緊地纏著他不放。「是的，如果不幸落第，我該如何呢？是否像從前向同學開玩笑那樣，要逃到深山裡去隱居嗎？」如果要他呆在家裏那可真使他痛苦極了，簡直要他的命！因為他在家人面前，不能忍受痛苦，他覺得「落第」是萬分慚愧的事。如果能如願地考上，那他彷彿天之驕子，值得在戚友面前高興一番，他更可以開始那夢想已久的大學生活。哦！如果能考上，他該多麼神氣！

他胡思亂想著，不時看錶，那紅頭長秒針似乎走得特別慢，分針和時針更是牢牢不動，一點鐘彷彿比一個世紀還長。

好不容易挨到十一點，吵雜的布袋戲已經播完了，祖母及父母親也都去睡了。離放榜還有一個鐘頭，他並不想扭開收音機，收聽「中廣」的音樂節目，因為前晚放榜丙組前，他曾收聽這個節目，那顫動的小提琴聲使他渾身覺得寒冷，不住地哆嗦著，焦急不安的心情想來可知，今晚他再也不敢領教了。

走出門外，往那條小路上走去，他左腳前進一步，右腳似乎負有千萬斤重量，久久才抬起來向前一步，這樣遲緩地走著，走到小路的盡頭，便是寬大的柏油路了，於是他又折了回來。這一去一來共花去了廿分鐘，他又走了一次，然後在庭院裡繞圈子。湛藍的天空有一輪團圓的明月，皎潔的月光普

照著大地，田間籬下不時傳來蛙與蟲的鳴聲，那蛙聲充滿了寂寞，蟲聲帶著哀怨，但他並不關心這些。

十一點五十分，他知道再過十分鐘便可以開始傾聽審判的宣佈了。那審判可以決定他今年一年甚至一生的一部份命運。他扭開收音機，將針轉移到「中廣」第一廣播部份，它正播放出柔和的晚間音樂。

最後一曲「反共復國歌」終於播完了，接著便開始播放「乙組錄取名單」，父母何曾睡著，都起來了，哥哥也從街上趕回來，他們內心的焦急並不亞於他。「XXX，XXX……」每唸出一個名字，便像無罪釋放，使他既羨慕又嫉妒。他傾聽每一個名字，惟恐疏忽，即使自己志願表沒填的院系，他也不肯放鬆。

多麼不幸呀！臺大、政大、師大、法商……，都一一唸過了，都沒有他的名字。廣播到這裏，也就停了一下，改播音樂。他不禁長長地嘆了一口氣，好在他把一切電燈都熄了，只有收音機裡幾個小燈泡放出紅的和黃的弱光，他臉上難堪的失望神色是不易被別人看見的。他彷彿看見無數的人圍著他，有的袖手，有的不屑地用手指著他，大聲譏笑他。他恨不得能立刻鑽入地下，誓死不見他們。

廣播又開始了，這次是播放「東海大學」，這引起他一縷希望，可是外文系仍沒有他的名字，當唸到中文系，他就更加注意了。突然間他聽到他的名字，很清晰，準沒有錯，說時遲那時快，哥哥和父親早已拍手大笑，聲浪幾乎要把窗上的玻璃震碎。哦！哈！哈！「東大」這兩個太富有誘惑性的字眼，簡直使他興奮得不能抑制了。

祖母、嫂嫂和弟妹都醒了。大家開始談著關於這次大專聯考的種種。哥哥對「東大」尤有了解，因為他曾去參觀過。他向大家說「東大」設備如何現代化：每四個同學住一間寢室，鋁質床、書桌、衣櫃、臺燈……，樣樣俱全，還有它的環境如何幽雅，校風如何純樸……。滿屋子的歡聲笑語，一直到凌晨二時才止。

過度的興奮，使他絲毫沒有睡意。但他知到如果不睡，會使祖母擔心，只得睡了。躺在床上，他想起了幾個月前，當他還在學校時，他當選了全校高中部男生模範生，他站在台上，向全校的同學答謝圈選，贏得了熱烈如雷的掌聲。此後幾乎每個同學都認識他，尤其初一小同學最有趣，見到他時總要打個招呼。他又想如果他不幸落第，那豈不是把過去的好名聲打得粉碎，而且遭人恥笑嗎？好在「皇天不負苦心人」，三年來的努力終於有了收獲，他感到很欣慰。想著，想著，他終於閤上雙眼，微笑著走入夢鄉……。

（民國 49 年 9 月 9 日完稿於竹山社寮。原載臺中《民聲日報》副刊，民國 49 年 9 月 19 日，筆名「吳夢澤」）



圖 2 〈聽榜〉作者當年苦讀的身影

參與《東海老照片》編纂的感想--從校史文獻數位化談起

許桂鄉*

一、參與緣起

勞作教育，是東海的特色，東海非常驕傲的一種教育制度。凡是進入東海就讀的大一新生，都要經過它的洗禮。身為進修部的我，藉由補修基本勞作教育的機會，有幸得以參與圖書館校史文獻的數位化以及老照片主題編纂的實務經驗。

東海基本勞作的工作分派，都是由勞作教育處統一派遣到校內各單位，再由該單位執行訓練與督導。很幸運的我被分發到圖書館，每週 2.5 小時的勞作教育，是協助謝鶯興老師執行「虛擬校史館」資料庫的前制作業--校史文獻的數位化。

在完全沒有掃描的經驗下，被分配到圖書館協助數位化的先前步驟--掃描的工作，剛開始很緊張，心想什麼都不會，要怎麼來進行呢？經由老師的教導，瞭解如何使用掃描器，如何將掃描後的檔案圖片歸檔，才慢慢的化解緊張與不安的心情。

掃描的工作，一開始就是協助整理「東海校史」的掃描，從《十年畫刊》到《東海大學校史(民國四十四年到六十九年)》到《東海五十年校史》共七本，接著進行歷屆畢業紀念冊逐屆的掃描。在經過幾週的掃描及資料的整理後，慢慢的比較進入狀況，不但瞭解協助建置「虛擬校史館」資料庫的用意，知道協助校史文獻的掃描與數位化的意義，同時也培養了我的自信心與耐心，訓練我負責及守時的態度。

二、曾面臨的問題與解決的方法

在參與校史文獻的掃描與數位化過程裡，也和謝老師一起進行檔案的建置與轉檔，再傳送到資料庫，藉以測試檢索狀況以及畫面的呈現，其間並有多次的討論與修改。¹

由於圖書館採購的電子書製作軟體，不論是word 檔或JPG 檔，都必需經過編排，先轉成PDF 檔，再轉成電子書，在使用上碰到一些問題：

1.電子書的檔名限制使用英文檔名，以中文為檔名會產生亂碼的問題

以製作「吳德耀校長專輯」為例，需先將該專輯的word 檔轉成PDF 檔，

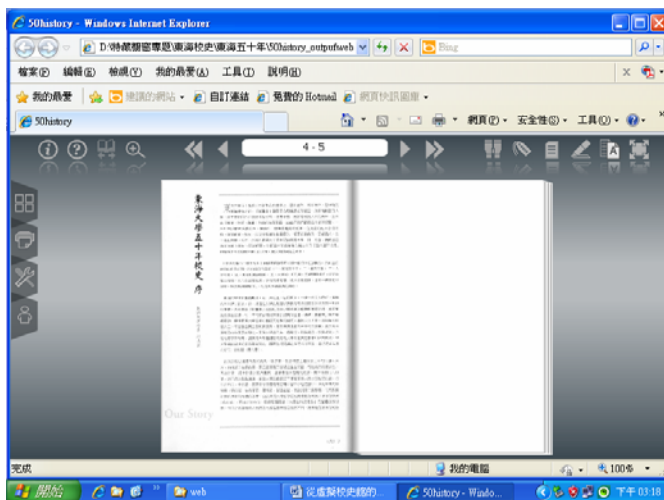
* 進修部法律系三年級

¹ 詳見〈從虛擬校史館的建置談校史文獻製作成電子書的經驗〉，《東海大學圖書館館訊》新 124 期，頁 60-71。

該專輯原本是分成「封面」、「編輯的話」、「目次」及「本文(含編後贅語)」等數個檔案，需先串連為一個檔案，再轉成PDF檔，並且習慣性地以中文命名。在利用電子書軟體轉製成電子書時，習慣地在「新項目名稱」欲鍵入「吳德耀校長專輯」的中文檔名時，畫面出現「項目名稱應只包含英文字母和數字，沒有特殊字符」的警語。當時雖然馬上瞭解「新項目名稱」(即轉檔後的文件夾名稱)需以英文命名，卻不知道PDF的中文檔名在製作成電子書時，它的中文檔名會變成亂碼。等完成電子書後，進入文件夾尋找該檔案準備瀏覽時，才發現文件夾中出現亂碼的檔案。進一步點選檔案的內容，才知道原來是要轉成電子書的檔名，並沒有用英文命名的原故。於是修改因中文檔名而成爲「亂碼的檔案」，並逐一從「_output」文件夾所包含的文件夾中的「亂碼檔名」挑選出來修改。

2.在PDF檔案加上浮水印，轉成電子書，產生翻頁很慢的問題

爲了避免資料被不當的使用，一般都會在資料的PDF檔加上浮水印以示區別。謝老師和我也在將資料轉爲PDF檔時，特別加上學校的校徽，藉以標明資料的所有權。然而加上浮水印後轉成電子書，出現不僅翻頁速度緩慢，有時瀏覽一頁需等候20秒



的時間(甚至更久)，有時還會出現左頁有圖片，右頁卻是空白的狀況(見畫面)。

於是謝老師請教數位資訊組王老師後，他也用這個軟體製作「東海大學圖書館館訊新122期」的電子書，卻未出現此種狀況，在這種狀況下，我們也都還不能明白，到底是用Word檔轉成PDF再製作爲電子書，與直接將JPG圖像檔轉成PDF檔再製作成電子書，兩者作法上的差異，產生檔案大小有別，導致翻頁有快慢的問題。

透過王老師與軟體公司連繫，軟體公司以mail告知：「請問是否有編輯的原始檔？因爲我在『.exe』檔看不出問題在哪裡，方便的話是否可以讓我下載整個編輯的原始檔呢？」謝老師就提供本館「虛擬校史館」的網址，以及

網頁上各條資料皆附有PDF檔，供其測試。之後接獲告知：「經查看PDF檔後，確認問題為PDF檔內的浮水印，建議將PDF檔案上的浮水印移除後，再匯入FVXC，這樣產出來的檔案就可以順暢進行翻頁了。」果如工程師所說，我和謝老師在去除浮水印重新製作後，翻頁緩慢的問題真的就得到解決。

3.「虛擬校史館」的「檔案管理」無法上傳資料夾的問題

「虛擬校史館」的「檔案管理」無法上傳電子書製作所形成的資料問題，主要在於該電子書製作形成的檔案是FVX檔，是藉由IE瀏覽器作為閱讀器(有的廠商是配合自己的製作軟體，就需另行下載瀏覽器或閱讀器)，號稱只要可以連結網頁者，即可線上閱讀，不需再下載任何閱讀器的方便性(即與其它電子書製作軟體不同之處)。

試作之初，製作出來的FVX檔，可以上傳到「虛擬校史館」的「檔案管理」，可是在網頁上要瀏覽該筆內容時，出現需要有該軟體的「識別碼」，並非可以在每一個電腦畫面即可任意打開該檔案。於是謝老師再次請教數位資訊組王老師，為何他製作的「館訊電子書」可以在網頁上打開來瀏覽，而我們所製作的卻是不可以？經他說明，才瞭解他所試作的電子書，是將整個文件夾上傳到圖書館的伺服器，經連經網址後，就會打開「.html」文件，即可在線上瀏覽。因筆者對電腦的使用並非熟悉，也不瞭解「伺服器」的文件上傳與「虛擬校史館」中的「檔案管理」檔案上傳的差異，也依樣畫葫蘆的試著將該「_output」文件夾包含的「web」文件夾中的「.html」檔上傳，雖然仍是可以上傳，但出現的畫面卻是一片漆黑，並無內容。

後來再試著在「web」文件夾找到「offline」文件夾，其中有「.exe」的檔案，可以上傳到「檔案管理」，也可以上傳到每筆資料中，但卻無法在「虛擬校史館」的網頁直接打開來瀏覽，而是必需先下載到瀏覽者的個人電腦上，才能順利地打開來瀏覽該本電子書的內容。

從一開始為完成勞作教育來圖書館，協助謝老師做校史文獻的掃描，製作成PDF檔及轉製為電子書，並協助蒐集校史文獻中的各主題單元的資料與照片，在這過程中，謝老師非常願意且詳細教導我有關製作的技巧及經驗，同時藉由電子書的製作所碰到的問題，在一一解決後也讓我無形的從中獲得相當多有關製作電子的相關知識。

三、參與數位化與老照片編纂的感受

回顧自己的成長歷程，原本是非常沒有耐心的人，個性又急。經過這一段的勞作教育--協助「虛擬校史館」建置的掃描與數位化後，將我的急性子磨

的漸漸地變緩慢了。主要原因是謝老師交待，掃描工作是必須精確的，要將每一本校史及畢業紀念冊掃描成 JPG 檔。關於畢業紀念冊的掃描，為便利校友們瀏覽與使用，我們規劃以「求全」的角度思考：將畢業紀念冊的每頁掃描下來，還要將每一大頁中的小圖像，不論是學校的景像或人物，不論它的張數，全部掃描成單張的 JPG 檔，方便校友們截取。實際進行中，發現有些屆數的畢聯會編者，刻意將每一張小照片剪成各種形狀：圓形、稜型、心型等，或是將照片版面特別用顛倒方式呈現，真是考驗我的耐心與腦力，要思考如何將這些圖型轉化為中規中矩的 JPG 檔。就是這樣一次又一次的不斷的思考與實踐，竟然在不知不覺中把原來急躁的個性給變得緩慢。就這一點而言，對於我所攻讀的法律學科上，產生了極大且正面的影響。因為法律學門有時候是枯燥乏味的，須要反覆不斷的思考與判斷，就這樣的間接對我在研讀法律方面有莫大的幫助，這是額外的收穫。

1. 見識到創校初期的東海面貌

在陸續的進行校史與畢業紀念冊的整理過程，為了將每一張圖像分別掃描成檔案，也就在這一屆又一屆的畢業紀念冊以及幾本校史的翻閱過程裡，令我感受到東海大學的變化與成長：從大度山原先的一片荒蕪，墾荒、建設，壯大為今日兩個校區、七個學院的規模。最令我印象深刻的是，在創校已五十幾年的當下，能因參與校史文獻的整理與數位化中，見識到學校最初的面貌：

(1) 拓荒時期的對校地的接收與規劃

一是吳德耀校長與范哲明主任建築師一起探勘校園，一是范哲明建築師用望遠鏡測量校園等兩張照片。



地校察勘（左）師程工明哲范與士博耀德吳



(上列二圖摘自《東海二十五年校史》)

(2)東海的第一鏟

當東海校址擇定之後，民國 42 年 11 月 11 日，美國尼克森副總統蒞校破土，揮動東海的第一鏟，東海為留下這一次的盛典，特別立下中英文紀念碑以誌其事。



(取自《東海二十五年校史》)

(3)建校的首期工程

東海建校的首期工程，如果不將建造水塔、挖掘深井及開闢道路列入工程的話，那麼民國四十四年七月，開始陸續興建的男生宿舍、女生宿舍、行政大樓、文學院等建築物，可以說是建校的首期工程。



舍宿生男棟七的中建興月七年四十四



院學文的中建興月七年四十四



舍宿生女的中建興月七年四十四

(取自《東海二十五年校史》)

2.觸發主題單元照片編製的想法

從這些具有歷史性照片中，讓我發現今日東海大學的規模，果真是不容易，在歷任校長及師長們的努力下，造就了今日的局面。在感嘆佩服之際，跟謝老師說：「哇！原來東海大學以前是這麼的荒涼，若不是我有機會參與整理校史及歷屆畢業紀念冊，真的是無法想像當年的東海大學是經歷了多少艱辛與克服了多少不可能的任務，才有今日的規模。或許我們可以將老照片彙整起來，藉以呈現東海景物的變遷。」在對談中，謝老師也因此有了要將老照片串連起來，做為昔與今對照的靈感(先從校門的變遷與舊圖書館的變化做起，並製成 PDF 檔上傳到「虛擬校史館」網頁)。

適逢圖書館進行整建工程，得知館長指示，希望特藏室能在工程完竣的揭幕典禮中，可以提供播放「東海老照片」，呈現景物環境的變化，圖書館成長的面貌。

我們於是著手進行老照片的編纂，我協助從經手掃瞄過的諸多影像，依：校門口、約農路、教堂、文理大道、舊圖書館等幾個主題蒐集。匯集的過程中，瞭解到身為東海人，現代的東海人，若不藉由老照片，是無法認識早期的東海面貌！所謂「以史為鑒可以知興替」，我們知道前人的努力，締造今日的成就，誠如謝老師在「名人錄系列」的「卷頭語」所寫的，「在談笑規擘未來的發展，細數千古風流人物中」，對於「歷任師長的奉獻與關愛，我們究竟瞭解了多少？」

3.個人的感想與收穫

回想大一剛進入東海校園，感受到校地的遼闊與森林美景外，最讓我訝異的莫過於校園整潔的環境。在如此遼闊的校園與茂密的樹林，還有庭園式的建築教室環境裡，要如何的維持它的整潔，想必外聘了不少人力？但在往後的校園生活裡，瞭解到原來這麼美麗的校園是由每一個大一生的基本勞作教育所努力的成果。每每到了「早掃」及「午掃」的時間，總是可以看到每一區的小組長們帶領著學弟妹，井然有



義意的作勞解講日學開在士博家書楊與（左）士博禮查肅

序的做好份內的打掃區域，雖然每天只有半小時的時間，但因為每人一小部份的付出而集合在一起，所產生了如此巨大的效應，真的不得不敬佩這背後推動及維持基本勞作教育的師長。



(取自《東海二十五年校史》)

身為進修部的我，原則上是不需要修基本勞作成績的，但在了解基本勞作教育制度的精神後，決定自願的修習這門令東海人驕傲的學分。

很幸運的能被分配到圖書館，協助謝鶯興老師關於「虛擬校史館」資料庫的建置行列。處理校史文獻的掃描：校史及歷屆畢業紀念冊，並利用這個機會進行主題單元照片的選編。

在一張張照片的串連下，能間接的幫助畢業的校友們回顧當時東海生活的點滴，以及昔與今景物的變遷，藉以牽動校友們共同的回憶。

如今能協助完成「從荒涼到豐盛--東海老照片」的編纂任務，覺得很有成就感，心中也頗有感觸，謹依謝老師的交待，將這個階段的心得感想記載下來，為自己在東海求學的生涯留下一個記錄。

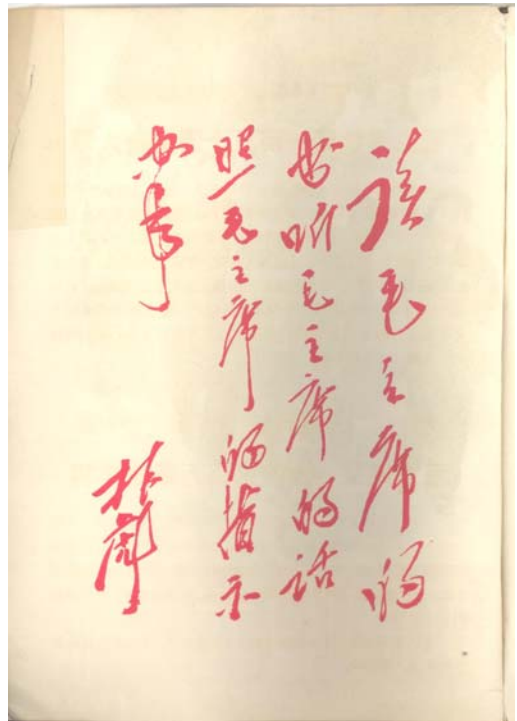


華文創刊號選粹

中國大陸「文化大革命」時期的華文雜誌創刊號--《紅色電工》

陳惠美*、謝鶯興**

《紅色電工》創刊於 1966 年 10 月 15 日，由「紅色電工編輯部」編輯，「上海市報刊發行處」發行，適逢 1966 年 8 月 18 日文化大革命開始的前期，封面為「我們偉大的領袖、偉大的導師、偉大的統帥、偉大的舵手毛主席，檢閱百萬革命大軍」照片，封面背面有林彪題字「讀毛主席的書，聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事」等字，顯示所謂「批孔批林」的鬭爭尚未展開，毛澤東與林彪的關係還很親密。



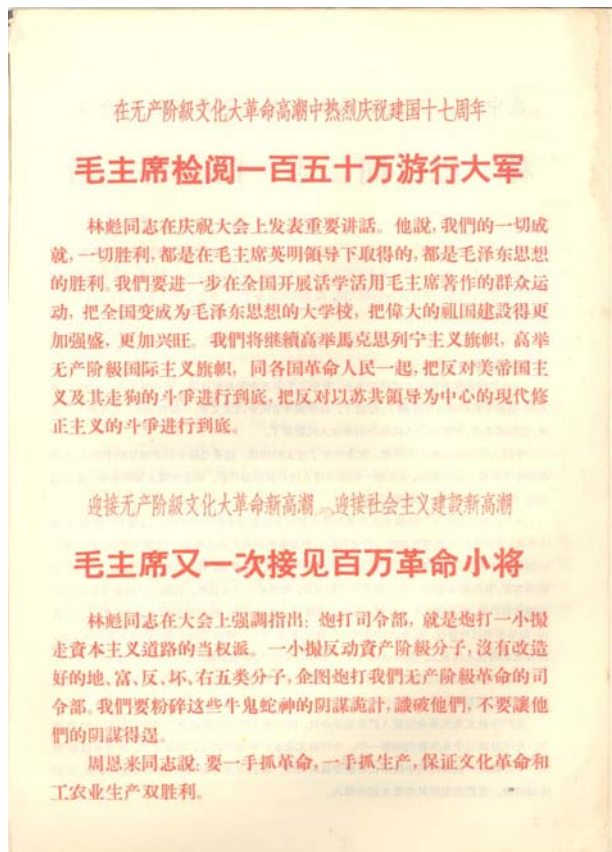
第一頁紅字，刊載兩則訊息，一則標題為「在無產階級文化大革命高潮中熱烈慶祝建國十七周年」、「毛主席檢閱一百五十萬游行大軍」，另一則標題為「迎接無產階級文化大革命新高潮 迎接社會主義建設新高潮」、「毛主席又一次接見百萬革命小將」，分別有林彪的講詞。第一則講詞：「林彪同志在慶祝大會上發表重要講話。他說，我們的一切成就，一切勝利，都是在毛主席

* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

席英明領導下取得的，都是毛澤東思想的勝利。我們要進一步在全國開展活學活用毛主席著作的群眾運動，把全國變成爲毛澤東思想的大學校，把偉大的祖國建設得更加強盛，更加興旺。我們將繼續高舉馬克思列寧主義旗幟，高舉無產階級國際主義旗幟，同各國革命人民一起，把反對美帝國主義及其走狗的鬭爭進行到底，把反對以蘇共領導爲中心的現代修正主義的鬭爭進行到底。」

第二則講詞是「林彪同志在大會上強調指出：炮打司令部，就是炮打一小撮走資本主義道路的當權派。一小撮反動資產階級分子，沒有改造好的地、富、反、壞、右五類分子，企圖炮打我們無產階級革命的司令部。我們要粉碎這些牛鬼蛇神的陰謀詭計，識破他們，不要讓他們的陰謀得逞。周恩來同志說：要一手抓革命，一手抓生產，保證文化革命和工農業生產雙勝利。」



第二頁則是「在中華人民共和國成立十七周年慶祝大會上，林彪同志的講話」，內容純粹歌頌毛澤東的貢獻，「要鬭倒一小撮黨內走資本主義道路的當權派，橫掃社會上的一切牛鬼蛇神，破剝削階級的四舊，立無產階級的四

新，目的是為著進一步鞏固無產階級專政，發展社會主義制度。」

一、林彪同志的講話

同志們，朋友們

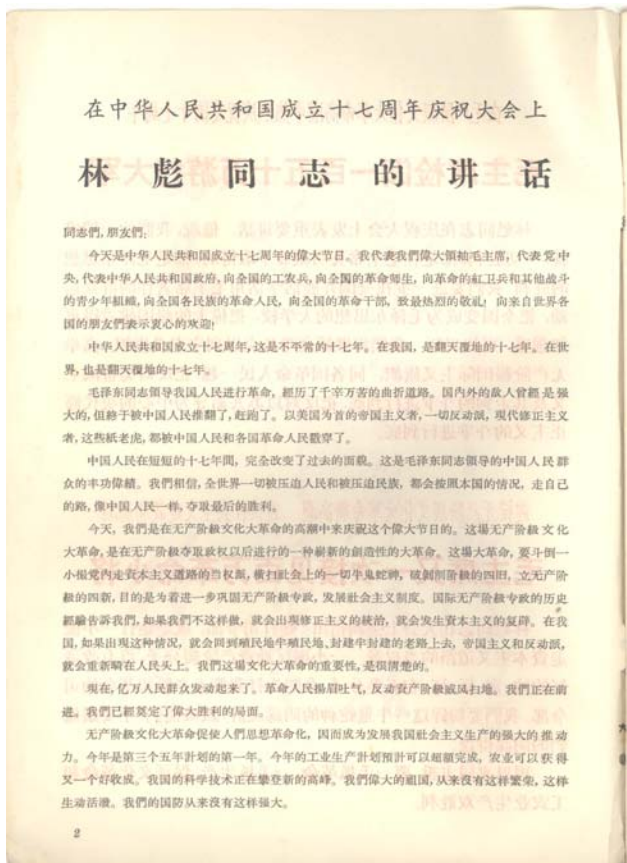
今天是中華人民共和國成立十七周年的偉大節日。我代表我們偉大領袖毛主席，代表黨中央，代表中華人民共和國政府，向全國的工農兵，向全國的革命師生，向革命的紅衛兵和其他戰鬥的青少年組織，向全國各民族的革命人民，向全國的革命幹部，致最熱烈的敬禮！向來自世界各國的朋友們表示衷心的歡迎！

中華人民共和國成立十七周年，這是不平常的十七年。在我國，是翻天覆地的十七年。在世界，也是翻天覆地的十七年。

毛澤東同志領導我國人民進行革命，經歷了千辛萬苦的曲折道路。國內外的敵人曾經是強大的，但終於被中國人民推翻了，趕跑了。以美國為首的帝國主義者，一切反動派，現代修正主義者，這些紙老虎，都被中國人民和各國革命人民戳穿了。

中國人民在短短的十七年間，完全改變了過去的面貌。這是毛澤東同志領導的中國人民群眾的豐功偉績。我們相信，全世界一切被壓迫人民和被壓迫民族，都會按照本國的情況，走自己的路，像中國人民一樣，奪取最後的勝利。

今天，我們是在無產階級文化大革命的高潮中來慶祝這個偉大節日的。這場無產階級文化大革命，是在無產階級奪取政權以後進行的一種嶄新的創造性的大革命。這場大革命，要鬥倒一小撮黨內走資本主義道路的當權派，橫掃社會上的一切牛鬼蛇神，破剝削階級的四舊，立無產階級的四新，目的是為著進一步鞏固無產階級專政，發展社會主義制度。國際無產階級專政的



歷史經驗告訴我們，如果我們不這樣做，就會出現修正主義的統治，就會發生資本主義的復辟。在我國，如果出現這種情況，就會回到殖民地半殖民地、封建半封建的老路上去，帝國主義和反動派，就會重新騎在人民頭上。我們這場文化大革命的重要性，是很清楚的。

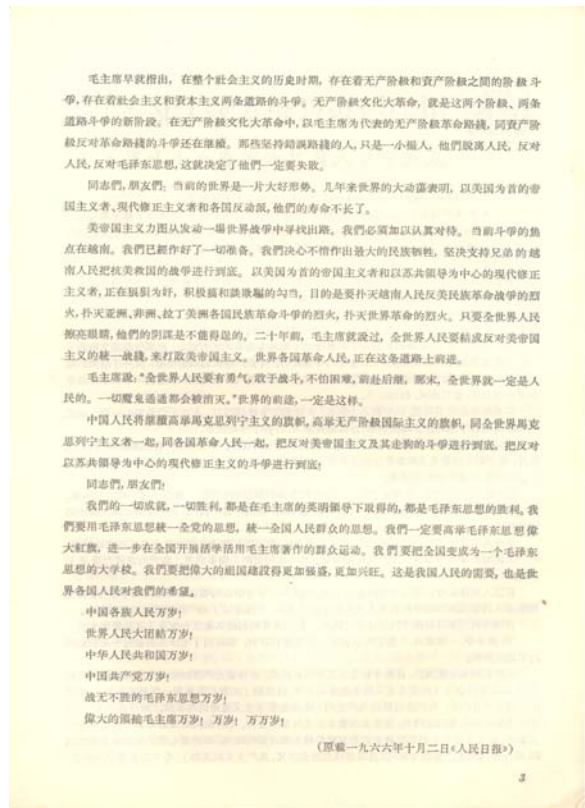
現在，億萬人民群眾發動起來了。革命人民揚眉吐氣，反動資產階級威風掃地。我們正在前進。我們已經奠定了偉大勝利的局面。

無產階級文化大革命促使人們思想革命化，因而成為發展我國社會主義生產的強大的推動力。今年是第三個五年計劃的第一年。今年的工業生產計劃預計可以超額完成，農業可以獲得又一個好收成。我國的科學技術正在攀登新的高峰。我們偉大的祖國，從來沒有這樣繁榮，這樣生動活潑。我們的國防從來沒有這樣強大。

毛主席早就指出，在整個社會主義的歷史時期，存在著無產階級和資產階級之間的階級鬥爭，存在著社會主義和資本主義兩條道路的鬥爭。無產階級文化大革命，就是這兩個階級、兩條道路鬥爭的新階段。在無產階級文化大革命中，以毛主席為代表的無產階級革命路線，同資產階級反對革命路線的鬥爭還在繼續。那些堅持錯誤路線的人，只是一小撮人，他們脫離人民，反對人民，反對毛澤東思想，這就決定了他們一定要失敗。

同志們，朋友們：當前的世界是一片大好形勢。幾年來世界的大動蕩表明，以美國為首的帝國主義者、現代修正主義者和各國反動派，他們的壽命不長了。

美帝國主義力圖發動一場世界戰爭中尋找出路。我們必須加以認真對待。當前鬥爭的焦點在越南。我們已經作好了一切準備。我們決心不惜作出最大的民族犧牲，堅決支持兄弟的越南人民把抗美救國戰爭進遊行到底。以



美國爲首的帝國主義者和以蘇共領導爲中心的現代修正主義者，正在狼狽爲奸，積極搞和談欺騙的勾當，目的是要撲滅越南人民反美民族革命戰爭的烈火，撲滅亞洲、非洲、拉丁美洲各國民衆民族革命鬥爭的烈火，撲滅世界革命的烈火。只要全世界人民擦亮眼睛，他們的陰謀是不能得逞的。二十年前，毛主席就說過，全世界人民要結成反對美帝國主義的統一戰線，來打敗美帝國主義。世界各國革命人民，正在這條道路上前進。

毛主席說：「全世界人民要有勇氣，敢于戰鬥，不怕困難，前撲後繼，那末，全世界就一定是人民的。一切魔鬼通通都會被消滅。」世界的前途，一定是這樣。

中國人民將繼續高舉馬克思列寧主義的旗幟，高舉無產階級國際主義的旗幟，同全世界馬克思列寧主義者一起，同各國革命人民一起，把反對美帝國主義及其走狗的鬥爭進行到底，把反對以蘇共領導爲中心的現代修正主義的鬥爭進行到底！

同志們，朋友們！

我們的一切成就，一切勝利，都是在毛主席的英明領導下取得的，都是毛澤東思想的勝利。我們要用毛澤東思想、統一全黨的思想，統一全國人民羣衆的思想。我們一定要高舉毛澤東思想偉大紅旗，進一步在全國開展活學活用毛主席著作的羣衆運動。我們要把全國變成爲一個毛澤東思想的大學校。我們要把偉大的祖國建設得更加強盛，更加興旺。這是我國人民的需要，也是世界各國人民對我們的希望。

中國各族人民萬歲！

世界人民大團結萬歲！

中華人民共和國萬歲！

中國共產黨萬歲！

戰無不勝的毛澤東思想萬歲！

偉大的領袖毛主席萬歲！萬歲！萬歲！

（原載一九六六年十月二日《人民日報》）

二、《電世界》改名爲《紅色電工》啓事

無產階級文化大革命猛烈地衝擊著一切剝削階級的舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣，無產階級的新思想、新文化、新風俗、新習慣正在迅猛地改變著整個社會的精神面貌。

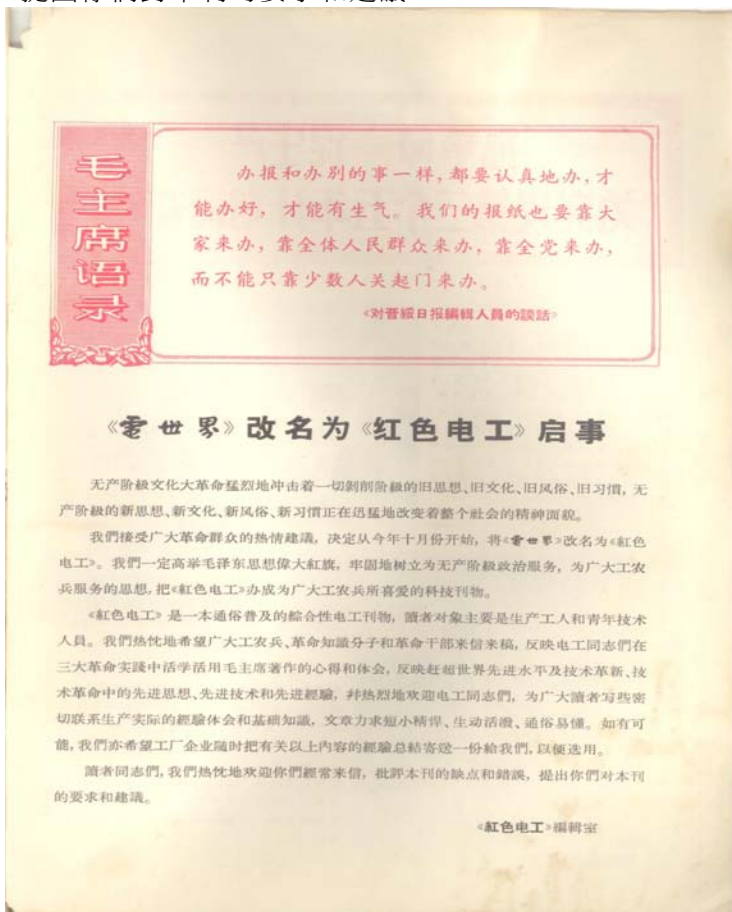
我們接受廣大革命羣衆的熱情建議，決定從今年十月份開始，將《電世

界》改名方《紅色電工》。我們一定高舉毛澤東思想偉大紅旗，牢固地樹立為無產階級政治服務，為廣大工農兵服務，把《紅色電工》辦成為廣大工農兵所喜愛的科技刊物。

《紅色電工》是一本通俗普及的綜合性電工刊物，讀者對象主要是生產工人和青年技術人員。我們熱忱地希望廣大工農兵、革命知識分子和革命幹部來信來稿，反映電工同志們在三大革命實踐中活學活用毛主席著作的心得和體會，反映趕超世界先進水平及技術革新、技術革命中的先進思想、先進技術和先進經驗，並熱烈地歡迎電工同志們，為廣大讀者寫些密切聯繫生產實際的經驗體會和基礎知識，文章力求短小精悍、生動活潑、通俗易懂。如有可能，我們亦希望工廠企業隨時把有關以上內容的經驗總結寄送一份給我們，以便選用。

讀者同志們，我們熱忱地歡迎你們經常來信，批評本刊的缺點和錯誤，提出你們對本刊的要求和建議。

《紅色電工》編輯室



三、《紅色電工》目錄

毛主席檢閱一百五十萬游行大軍……1

毛主席又一次接見百萬革命小將……1

在中華人民共和國成立十七周年慶祝大會上林彪同志的講話……2

用毛澤東思想武裝七億人民--慶祝中華人民共和國成立十七周年……

《人民日報》社論……

4

在毛澤東思想的大路上前進……《紅旗》雜誌社論……6

在接見全國各地來京革命師生大會上林彪同志的講話……8

在接見全國各地來京革命師生大會上周恩來同志的講話……9

掌握鬭爭的大方向……《紅旗》雜誌社論……10

用文鬭，不用武鬭……《人民日報》社論……13

抓革命，促生產……《人民日報》社論……12

工農群眾和革命學生在毛澤東思想旗幟下團結起來……《人民日報》社論……14

向工農兵致敬，向工農兵學習……《人民日報》社論……15

學習《關於正確處理人民內部矛盾的問題》……《解放軍報》……17

毛主席人民戰爭思想武裝的軍隊天下無敵……23

依靠「兩論」造出中國式周波鐘……方福根……24

人聽毛主席的話 電話聽人的話--二十二萬伏超高壓輸電線的帶電改



- 道……上海供電局高壓工區帶電作業班……28
- 敢字當頭 造資產階級技術「權威」的反閘勁十足 走我國發展新產品
的道路……上海和成電器廠工人業餘設計試制小組……30
- 直流電機換向器片採用銀銅合金……上海電機廠……32
- 品體管無觸點行程關關……上海市電機綜合研究所……33
- DW5-10 型柱上油斷路器的增容……周仁華、施文耀……31
- 辨別三相異步電動機繞組頭尾的方法……本刊輯輯室綜合……36
- 技術革新、技術革命
- 液壓式整流子雲母下刻設備……上海電機廠……37
- 鐵木結構電纜盤……上海電纜廠……38
- 經驗交流
- 帶電校驗重閘裝置……江蘇天生港電廠……34
- 電火花切割機……上海儀表電訊機修造廠……36
- 小型直流電機磁極繞組匝間短路測量器……孫成功……39
- 直流發電機的檢修經驗……劉紹春……40
- 電鑽內殼的絕緣塗料……蕪湖造船廠試驗室塑料組……40
- 知識小品
- 周波控制標準鐘……上海市鐘表研究所青年技術人員……27
- 初學者園地……41
- 目光燈 漆的鑒別 電氣設備的銘牌
為什麼有麻電感覺 驗電筆的幾種
用法 試電動機的一場「虛驚」
- 想想看 問題 14 則……44
- 讀者信箱……46
- 封面 我們偉大的領袖、偉大的導師、偉
大的統帥、偉大的舵手毛主席，檢
閱百萬革命大軍……人民日報供稿
- 封底 抓革命，促生產，為實現第三個五
年計劃而奮鬥！……新華社和上海
海晚報社供稿



善本書目

東海大學館藏善本書簡明日錄--集部·別集類·清代之屬(三)

陳惠美*、謝鶯興**

別集類 D 0 2.7

《紀文達公遺集》文十六卷詩十六卷十二冊，清紀昀撰，清紀樹馨編校，清謝蘭生校字，清嘉慶十七年(1812)紀樹馥重刊本 D02.7/2767

附：清陳鶴<序>、清白鎔<序>、清嘉慶十七年(1812)阮元<序>、清嘉慶十七年(1812)劉權之<序>、<紀文達公遺集目錄>(文)、<紀文達公遺集目錄>(詩)。

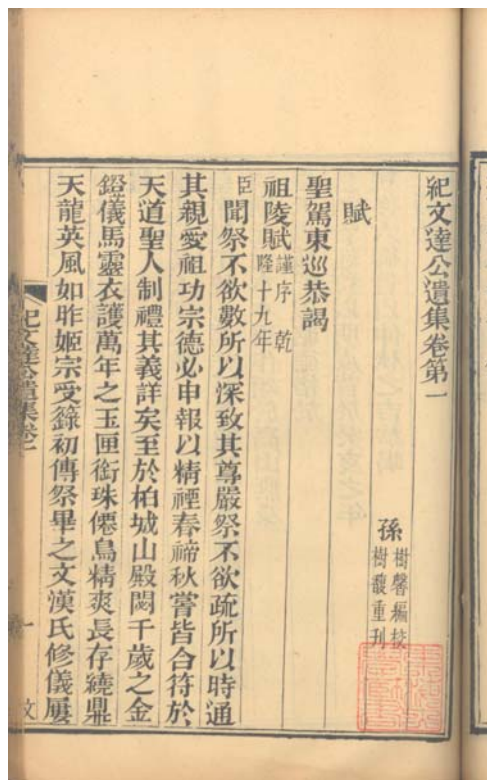
藏印：「館經鑄齋」方型硃印。

板式：白口，單魚尾，四邊雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 15.1×19.5 公分。魚尾下題「紀文達公遺集卷○」，板心下方題葉碼及「文」(詩十六卷則未見)。

各卷首行題「紀文達公遺集卷第○」，次行下題大字「孫」，雙行小字「樹馨編校」「樹馥重刊」，三行為文體名。卷末題「受業南海謝蘭生校字」、「紀文達公遺集卷第○」。

按：1.陳鶴<序>云：「公孫刑部郎中樹馨手自輯錄，積久成帙。公薨四年，而樹馨居同知府君之喪，乃盡發向時所錄及已梓行者，詩賦箴銘贊頌序記碑表誌銘行狀，類而次之，總若干篇，為若干卷，題曰《紀文達公遺集》。」

2.阮元<序>云：「公著述甚富，



* 僑光科技大學應用華語文系副教授

** 東海大學圖書館流通組組員

不自哀集，故多散佚。公之孫香林比部勤爲搜輯者數年，得詩文集各十六卷，梓以行世，屬序於元。元以科名出公門生門下，初入都，公見元所撰書稱許之。」

- 3.劉權之<序>云：「茲公孫香林西曹克紹家聲，敬將平日檢存者付梓壽世，得文集十六卷，經進詩八卷，古今體詩六卷，館課詩一卷，我法集一卷。以權之年甫弱冠，計偕北上，即猥荷鑒賞，得廁弟子，行者最久，屬權之爲序。」

《卷施閣詩》二十卷六冊，清洪亮吉撰，清呂培、譚正治校字，清乾隆五十九年(1794)刊本 D02. 7/3043

附：清乾隆五十九年(1794)張遠覽<卷施閣詩序>

藏印：「漸庵藏書」方型硃印。

板式：粗黑口，左右雙欄(卷十七至卷二十爲雙魚尾、四邊單欄)。半葉十一行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 13.7×18.4 公分。板心中間題「卷施閣詩第○」及葉碼。

各卷首行題「卷施閣詩第○」，次行下題「陽湖洪亮吉著」，三行爲各集之名稱。卷十八、卷十九、卷二十等三卷之卷末題「受業呂培譚正治校字」。

按：1.張遠覽<卷施閣詩序>云：「卷施集自巳(按當作己)亥至癸丑，巳(按當作己)得十四卷，門下之士乞刊之于黔中。遠覽在里門日即受先生之知，今又從官牂柯，先生之所以待遠覽者未嘗以以屬吏視之也。今遠覽行以老乞休矣，先生門下士以遠覽知先生尙深，乞爲序刊詩歲月，因即遠覽之所以知先生者序之。」

2.是書收二十卷，各卷皆各命名：卷一備書東觀集，卷二憑軾西行集，卷三仙館聯吟集，卷四官閣圍爐集，卷五太華凌門集，卷六中條太行集，卷七緱山少室集，卷八靈巖天筑集，卷九西苑祝釐集，卷十



祕閣研經集，卷十一五陁聯騎集，卷十二至十四黔中持節集，卷十五關嶺衝寒集，卷十六蓮臺消暑集，卷十七回舟百嶠集，卷十八侍學三天集，卷十九全家南下集，卷二十單車北上集。

- 3.卷十九<瀕行詣韓座師話別兼憶舊遊即席賦呈一首>第一行「汪于劉李」之雙行小字「汪明經炤于文學」下有兩字成墨釘。同卷<偕牛太守稔文范孝廉>下一字成墨釘。

《頻羅庵遺集》十六卷十二冊，清梁同書撰，清嘉慶二十二年(1817)陸貞一刊本 D02. 7/3375

附：清許宗彥<學士梁公家傳>、清張雲璈<翰林學士梁公撰>、<頻羅庵遺集總目>、清乾隆丙子(二十一年，1756)陳鴻寶<(舊繡集)原序>

藏印：「南邨書庫」長型硃印、「燕謀」長型硃印、「南通沈氏藏書」方型硃印。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 13.3×18.2 公分。板心上方題「頻羅庵遺集」，魚尾下題卷次及葉碼。

各卷首行上題「頻羅庵遺集卷○」，下題「錢唐梁同書」，次行題文體名，三行爲篇名。

卷十六末題「嘉慶二十二年歲在丁丑七月之夕仁和陸貞一刊畢」。

按：1.分：詩三卷、集杜二卷、文四卷、題跋四卷、直語補證一卷、日貫齋塗說一卷、筆史一卷。

2.舊題「嘉慶間刊本」，據卷十六末題「嘉慶二十二年歲在丁丑七月之夕仁和陸貞一刊畢」等字，改爲「清嘉慶二十二年(1817年)刊本」。



《道古堂詩文集》七十二卷(詩集二十六卷文集四十六卷)二十四冊，清杭世駿撰，清杭賓仁校字，清乾隆五十七年(1792)攸縣黃甲書院刊本
D02. 7/4047

附：清雍正五年(1727)龔鑑<橙花館集序>、清周天度<過春集序>、清張燾<赴召集序>、清曹芝<翰苑集序>、清全祖望<脩川集序>、清何夢瑤<嶺南集序>、清曹芝<閒居集序>、清乾隆丁亥(三十二年，1767)汪沆<韓江集序>、<道古堂詩集目錄>、清王瞿<(道古堂文集)舊序>、<道古堂文集目錄>。

藏印：無。

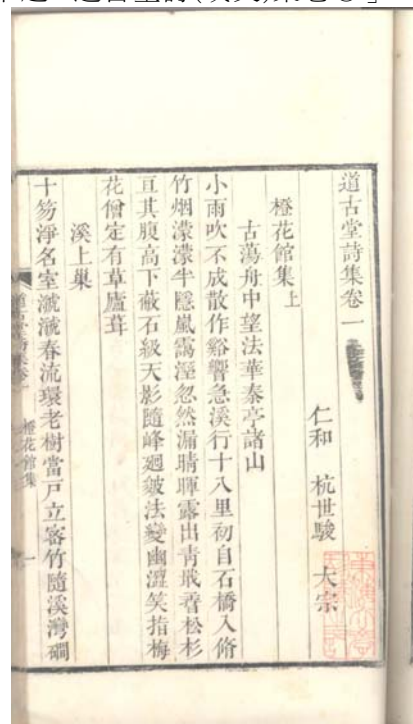
板式：白口，單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 13.5x18.7 公分。魚尾下題「道古堂詩(或文)集卷○」、各詩集名(或文集之各卷名)及葉碼。

各卷首行題「道古堂詩(或文)集卷○」，次行下題「佳和杭世駿大宗」，三行爲各詩集之名，四行爲篇名，卷末題「道古堂詩集卷○終」，「男賓仁校字」(文集之卷末則無此二行題字)。

「道古堂文集目錄」末題「後學許慶宗覆審」、「男賓仁校刊」。

「道古堂文集」卷四十六末葉刻：「乾隆庚戌(五十五年，1790)年二月下浣開雕于長沙府攸縣黃甲書院畢工于壬子(五十七年，1792)年八月上旬後二日羊城旅邸男賓仁謹誌」。

按：1.詩集分：卷一至卷二爲橙花館集，卷三爲過春集，卷四爲補史亭賸稿，卷五爲閩行雜錄，卷六爲赴召，卷七至卷十爲翰苑集，卷十一至卷十二爲歸耕集，卷十三爲寄巢集，十四爲脩川集，卷十五爲桂堂集，卷十六至卷二十爲嶺南集，卷二十一爲閒居集，卷二十二至卷二十三爲韓江集，卷二十四爲韓江續集，卷二十五至卷二十六爲送老集。
2.文集分：卷一至卷二爲制科卷，卷三至卷十一爲序，卷十二爲釋，



卷十三爲辨，卷十四爲贊，卷十五爲解(板心刻「議」)，卷十六爲銘箴，卷十七爲說，卷十八爲記，卷十九至卷二十爲書，卷二十一爲論，卷二十二爲議，卷二十三爲說，卷二十四爲考，卷二十五至卷二十六爲跋，卷二十七爲書後題辭，卷二十八至卷爲傳，卷三十五爲記事謚議祭文，卷三十六爲狀行狀，卷三十七爲碑，卷三十八至卷四十二爲墓誌銘，卷四十三爲墓表，卷四十四爲墓誌銘墓表，卷四十五爲墓碣厝誌，卷四十六爲家誌停棺誌塔銘。

- 3.卷二十八<閻若璩傳>之葉十六末行有三個墨釘。卷三十一<禮部尙書張公伯行傳>之葉十八下半倒數第二行有一個墨釘。卷三十三<華泉居士傳>之葉十五第八行有一個墨釘。卷三十七<番禺陳氏墓碑>之十一葉下半第二行有一墨釘。卷四十五<欽天監博士張君墓碣>之葉三第七行有一墨釘。

《忠雅堂詩集》二十七卷補遺二卷銅絃詞二卷八冊，清蔣士銓撰，清舊學山房藏板 D02. 7/4448

附：清乾隆壬午(二十七年，1762)金德瑛<詩原序一>、清袁枚<詩原序二>、<忠雅堂詩集目錄>。

藏印：無。

板式：粗黑口，雙魚尾，左右雙欄。半葉十二行，行二十四字；小字雙行，行二十四字。板框 18.3×21.4 公分。魚尾間題「忠雅堂詩集卷○」及葉碼。

各卷首行上題「忠雅堂詩集卷○」(銅絃詞則題「忠雅堂詞集卷○」)，次行下題「鉛山 蔣士銓 定甫」，三行題各卷之干支紀年，四行爲詩題，卷末題「忠雅堂詩集卷○」(補遺二卷題「忠雅堂詩集補遺卷○」，銅絃詞題「忠雅堂詞



集卷○銅絃詞」)。

扉葉右題「鉛山蔣氏原本」，左題「詞集附 舊學山房藏板」，中間大字題「忠雅堂詩集」。

按：1.作品採編年體繫年，起自卷一甲子(清乾隆九年，1744)，終於卷二十六的甲辰(清乾隆四十九年，1784)，卷二十七爲「簪筆集」，補遺上起自乙丑(清乾隆十年，1745)，終於補遺下的戊戌(清乾隆四十三年，1778)。銅絃詞卷下附南北曲。

2.卷十一葉六<俎豆馨>之末三字作「■妃墓」，卷十六葉二<讀書四首>第四首末六字作「■無咎安吾親」，卷十九葉六<送平確齋前輩游嶺南>第十行作「□戲投幽暗中」，卷二十葉十三<贈井生>末五字作「□重如山印」。

3.卷十三葉八之內面有「頂上扇料泰和詳記」硃色戳印，卷二十葉十四之內面有「□□福記」硃色戳印。

《尊聞居士集》八卷二冊，清羅有高撰，彭紹升錄，汪縉、彭紹升共評，清乾隆四十七年(1782)彭紹升<敘> D02. 7/6040

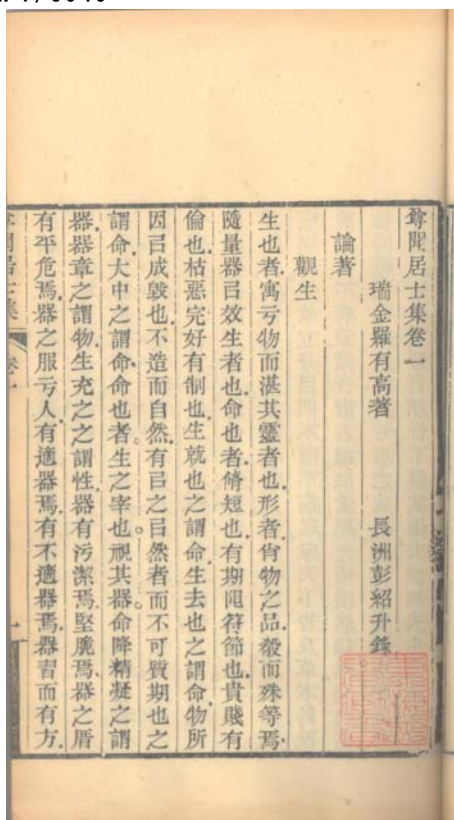
附：<尊聞居士集目錄>、彭紹升<羅臺山述>、清乾隆四十七年(1782)彭紹升<尊聞居士集敘>。

藏印：無。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉十一行，行二十三字。板框 14.1×18.0 公分。板心上方題「尊聞居士集」，魚尾下題「卷○」及葉碼。

各卷首行上題「尊聞居士集卷○」，次行上題「瑞金羅有高著」，下題「長洲彭紹升錄」，三行爲文體名，卷末題「尊聞居士集卷○終」。

按：1.卷八之<附錄>收：汪縉<書尊聞居士集後>、王昶<羅臺山墓志銘>、魯仕驥<羅臺山哀詞>、彭紹升<羅臺山述>等四篇。



- 2.各卷末皆有<附評>，收汪縉與彭紹升之評爲主。
- 3.彭紹升<羅臺山述>云：「臺山平時所爲文，僅有艸藁，多散佚。每過蘇，予輒從其從篋中，出所貯，鈔而存之。而以其詩附臺山之入山也。予意其不復出，因彙所鈔，擇其完粹者，錄一巨帙，爲敘其卷端。已而臺山自洞庭至寧波，明年，入京，會試報羅歸。過予，出頃所著古文七八首，多傑特之作。其經義十首，生平論學宗旨，略具于是，因并入前錄中。又明年，臺山甫至家而歿，予聞赴，即遺書其子之明索臺山文藁，久之無報書。會青浦王君蘭泉按察江西，王君故與臺山善，予因以此屬之。王君既隸任，遂招之明至官，竝索得臺山全藁。亡何，王君丁母憂歸，過蘇，以其藁見授。遂續取古文二十餘首，詩三十首，合前之所錄，得八卷。其商量去取，每與汪子大紳共之。繼以同好敘述之篇，別爲附錄，爰集貲雕板，而志其緣起于此。」

《靜廉齋詩集》二十四卷六冊，清金甡、清朱珪、汪如洋、姚祖恩、朱階吉同校，清嘉慶二十五年(1820)刊本 D02. 7/8025

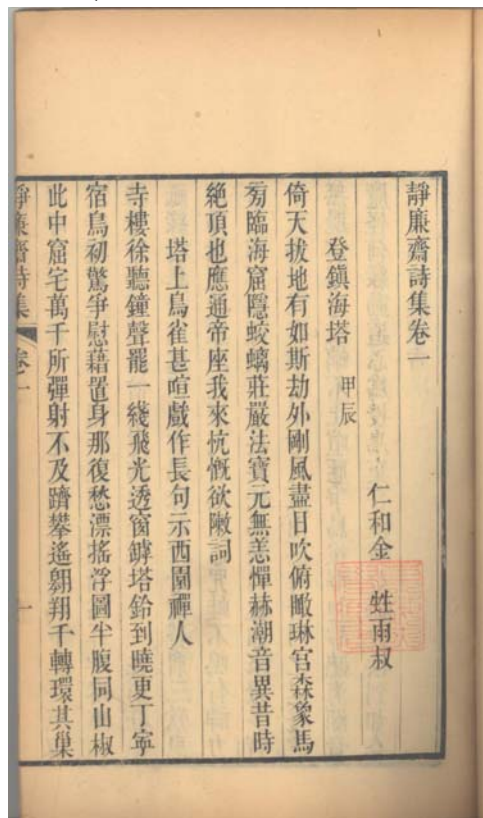
附：<皇六子質親王題辭>、清蔡新<序>、清朱珪<序>、<靜廉齋詩集目錄>、清乾隆丙午(五十一年，1786)汪如洋<跋>、清嘉慶二十五年(1820)姚祖恩<跋>。

藏印：「保定」橢圓硃印、「喬載鈞印」方型硃印。

板式：單魚尾，左右雙欄。半葉十行，行二十一字；小字雙行，行二十一字。板框 14.1×19.3 公分。板心上方題「靜廉齋詩集」，魚尾下題「卷○」及葉碼。

各卷首行題「靜廉齋詩詩卷○」，次行題「仁和金甡雨叔」，卷末題「靜廉齋詩詩卷○終」。

扉葉題「靜廉齋詩集」，鈐「今雨堂家藏」方型墨印。



按：1.汪如洋<跋>云：「如洋恭校外祖父海住先生詩稿竟作而歎曰，……先生之詩五千餘首，其賡和宸章試士帖括諸作，另編以爲館閣矜式，此則大興朱石君前輩所手定凡得詩若干首，離爲二十四卷，將付剞劂，而式似李兩舅氏屬如洋以數語跋之尾。」

2.姚祖恩<跋>云：「外大父海住先生古今體詩全集凡五千餘首，手自繕寫成帙，藏之家塾。乾隆甲辰式似舅氏授弟祖同編次，屬大興朱文正公訂定二十四卷，留以待梓。……嘉慶乙亥，祖恩自嶺南入覲，歸途抵浙，晤棠友表仲萼，迺知尚未付梓，屈指訂定之後忽忽三十餘年，深用瞿然。亟捧以入粵，于羅陽官舍公餘展讀，凡字句體例，潛心參究，悉稟當年遺訓，論惟謹並屬朱庚垣學使階吉同爲商榷。庚垣尊甫亦先生外孫壻也。其中有疑義譌漏者，復郵書浙中，再三考訂，務求至當。如是者又四載。于今年三月始克蒞事授剞劂，距先生之歿已四十年矣。」

別集類 D 0 2.8

《頤道堂詩選》十四卷《頤道堂詩外集》八卷《頤道堂詩補遺》四卷《頤道堂文鈔》四卷十二冊，清陳文述撰，清嘉慶二十二年(1817)刊本
D02.8/7503

附：清嘉慶丁丑(二十二年，1817)蕭掄拜<序>、清嘉慶丁丑(二十二年，1817)錢杜<序>、清嘉慶乙丑(十年，1805)楊芳燦<原序>、清嘉慶乙丑(十年，1805)李元塏<原序>、清嘉慶丙寅(十一年，1806)鐵保<原序>、清嘉慶二十一年(1816)頤道居士(陳文述)<自序>、清錢杜<頤道居士四十歲小像並贊>、<頤道堂詩選目錄>、<頤道堂詩外集目錄>、<頤道堂文鈔目錄>。

藏印：「朱鐵樸藏書」方型硃印。

板式：粗黑口，單魚尾，左右雙欄。
半葉十一行，行二十二字；小字雙行，行二十二字。板框 13.5×17.6



公分。魚尾下題「頤道堂詩選卷○」及葉碼。

各卷首行上題「頤道堂詩選卷○」，次行下題「錢塘陳文述退庵」，三行爲詩體名，四行爲篇名，卷末題「頤道堂詩選卷○」。

按：1.錢杜<序>云：「今嘉慶二十二年，友人陳君雲伯刪存京師舊刻《碧城仙館》之詩，合以出都後至今所作，爲《頤道堂詩選》十四卷，外集八卷，補遺四卷，文四卷，而屬序於余。……而翁少年刊其才藻之作爲《碧城詩鈔》，海內風行者十餘年矣。今刊落才華歸於樸實，以頤道名其堂，以堂名其集。」頤道居士<自序>云：「余學詩至今垂二十年，所爲詩約五千首，刪定之爲千餘首，編十四卷。」<目錄>計十四卷一千六百八十八首。而陳文述<頤道堂詩自叙>云：「余學詩至今垂二十年，所爲詩約五千首，刪定之爲二千首，編二十卷。」

